PROLETARI DIN TOATE ŢĂRILE, UNIŢI-VĂ!

Scînteia

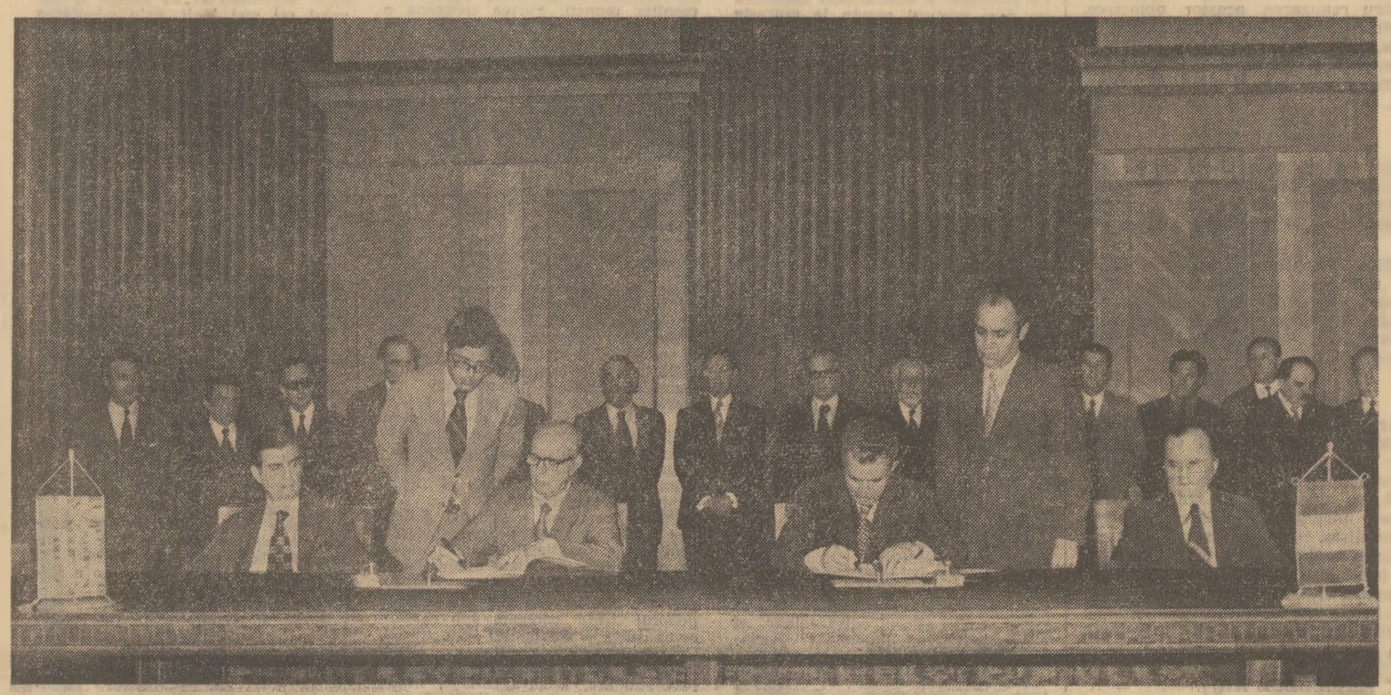
ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XLIV Nr. 10191 Prima ediţie | Miercuri 28 mai 1975 | 6 PAGINI — 30 BANI

Ieri, preşedintele Nicolae Ceauşescu şi premierul Constantin Karamanlis au semnat

Declaraţia solemnă comună româno-elenă

O contribuţie remarcabilă la dezvoltarea colaborării prieteneşti între cele două ţări şi popoare, la cauza păcii şi securităţii, a înţelegerii şi cooperării în Balcani, în Europa, în întreaga lume



Preşedintele Republicii Socialiste România, tovarăşul Nicolae Ceauşescu, şi preşedintele Consiliului de Miniştri al Republicii Elene, Constantin Karamanlis, au semnat, marţi la Bucureşti, Declaraţia solemnă comună a Republicii Socialiste România şi Republicii Elene.

Declaraţia solemnă comună poartă de asemenea semnăturile ministrului afacerilor externe al Republicii Socialiste România, George Macovescu, şi a ministrului afacerilor externe al Republicii Elene, Dimitri Bitsios.

Preşedintele Nicolae Ceauşescu şi premierul Constantin Karamanlis s-au felicitat cu cordialitate, şi-au exprimat profunda satisfacţie pentru caracterul fructuos al convorbirilor avute, stringindu-şi cu căldură mîinile.

Preşedintele Republicii Socialiste România şi preşedintele Consiliului de Miniştri al Republicii Elene au rostit apoi alocuţiuni.

În încheierea ceremoniei, preşedintele Nicolae Ceauşescu şi primul ministru Constantin Karamanlis au ciocnit o cupă de şampanie pentru prietenia şi colaborarea între România şi Grecia, pentru prosperitatea şi fericirea celor două popoare, pentru pace şi colaborare în Balcani şi în întreaga lume.

La solemnitate au participat tovarăşii: Manea Mănescu, Emil Bobu, Ştefan Voitec, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Gheorghe Oprea, Ion Păţan, Gheorghe Rădulescu, Nicolae Giosan, Ion Ioniţă, Vasile Patilineţ, Ioan Ursu, membri ai guvernului şi ambasadorul României la Atena.

Au fost de faţă Panagiotis Lambrias, Georges Michel Mazarakis, Nicolas Caraiorgus, Petros Molyviatis şi celelalte persoane oficiale elene.

Cuvîntul preşedintelui Nicolae Ceauşescu

Domnule prim-ministru,
Domnilor,
Stimaţi tovarăşi şi prieteni,

Am semnat împreună Declaraţia care aşează relaţiile dintre statele noastre pe principii noi, de egalitate, de respect al independenţei şi suveranităţii naţionale. Popoarele noastre au conlucrat întotdeauna în mod paşnic. În ultimii ani s-au făcut paşi înainte pe calea îmbunătăţirii relaţiilor dintre România şi Grecia. De la instaurarea guvernului dumneavoastră, domnule prim-ministru, aceste relaţii s-au dezvoltat rapid. Însăşi vizita dumneavoastră în România este o expresie a dezvoltării intense a acestei colaborări. Prin Declaraţia pe care am semnat-o, cît şi prin cele înscrise în Comunicat aşezăm pe o bază trainică, de lungă durată, colaborarea dintre ţările noastre.

Iată de ce apreciez că vizita dumneavoastră şi documentele pe care le-am semnat şi le-am adoptat astăzi marchează un moment de importanţă deosebită în relaţiile dintre România şi Grecia. Fără îndoială că, ţinînd seama de problemele complexe ale vieţii internaţionale, de situaţia încordată din Cipru şi în relaţiile dintre Grecia şi Turcia, dezvoltarea colaborării dintre ţările noastre va exercita o influenţă pozitivă asupra soluţionării paşnice a problemelor existente. Doresc să exprim dorinţa şi preocuparea guvernului român de a se ajunge cît mai rapid la o soluţie negociată, paşnică, în problema Ciprului, în relaţiile dintre Grecia şi Turcia. Am dori ca, pornindu-se de la interesele celor două popoare, de la interesele păcii în Balcani şi în lume, să se dea dovadă de bunăvoinţă, de moderaţie, pentru a se ajunge la o soluţie reciproc acceptabilă şi echitabilă. Vă rog să fiţi convinşi că guvernul român şi întregul nostru popor sînt animate de cele mai prieteneşti sentimente faţă de poporul grec, faţă de cauza colaborării în Balcani şi a păcii.

Avînd convingerea că am pus bazele unei colaborări care corespunde pe deplin interesler popoarelor noastre şi păcii în Balcani, urez o dezvoltare tot mai puternică a prieteniei şi colaborării dintre România şi Grecia.

Vă rog să transmiteţi poporului elen prieten cele mai sincere sentimente de prietenie, precum şi urările noastre de bunăstare, pace şi prosperitate.

Îmi exprim încă o dată regretul că aţi stat atît de puţin în România. Vă mulţumesc pentru invitaţia adresată de a vizita frumoasa dumneavoastră ţară. Sper că vom putea continua convorbirile deosebit de bune pe care le-am avut aici şi vom dezvolta astfel şi mai mult prietenia şi colaborarea dintre popoarele noastre. (Aplauze).

Cuvîntul premierului Constantin Karamanlis

Domnule preşedinte,

Resimt dorinţa de a vă mulţumi, din nou, pentru tot; în primul rînd pentru invitaţia pe care mi-aţi adresat-o de a vizita ţara dumneavoastră. Doresc, de asemenea, să-mi exprim satisfacţia pentru că această vizită mi-a oferit prilejul să vă cunosc personal, să apreciez, printr-un contact direct, politica îndrăzneaţă, constructivă, pe care o dezvoltaţi. De asemenea, exprim satisfacţia mea pentru că în urma convorbirilor pe care le-am avut a rezultat că toate punctele de vedere ale celor două ţări coincid în multiple aspecte, atît în ceea ce priveşte dezvoltarea relaţiilor bilaterale, cît şi în problemele internaţionale.

Sînt sigur că convorbirile pe care le-am avut vor constitui un punct de plecare pentru a dezvolta mai larg colaborarea între ţările noastre, cît şi pentru crearea premiselor necesare unei colaborări mai strînse multilaterale pe plan balcanic.

Exprimîndu-mi din nou bucuria de a mi se fi oferit prilejul să vizitez România, voi reconfirma dorinţa mea ca viitoarele întîlniri pe care le vom avea şi, îndeosebi, cu prilejul vizitei pe care urmează să o efectuaţi, domnule preşedinte, în ţara noastră, să completeze hotărîrile, deciziile, pe care le-am luat împreună, în folosul intereselor celor două ţări ale noastre, al cauzei balcanice şi al păcii internaţionale. (Aplauze).

În pagina a III-a, relatări ale momentelor principale din programul de ieri al vizitei: ● Încheierea convorbirilor oficiale între preşedintele Nicolae Ceauşescu şi premierul Constantin Karamanlis ● Dejun oficial ● Vizitarea unor obiective bucureştene ● Plecarea din Capitală

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU A PRIMIT PE TOVARĂŞUL JIVKO JIVKOV

Tovarăşul Nicolae Ceauşescu, secretar general al Partidului Comunist Român, preşedintele Republicii Socialiste România, a primit, la 27 mai, pe tovarăşul Jivko Jivkov, membru al Biroului Politic al C.C. al Partidului Comunist Bulgar, vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri al R. P. Bulgaria, preşedintele părţii bulgare în Comisia mixtă guvernamentală de colaborare economică şi tehnico-ştiinţifică.

La primire au luat parte tovarăşii Leonte Răutu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., preşedintele părţii române în Comisia mixtă guvernamentală de colaborare economică şi tehnico-ştiinţifică, Nicolae Mănescu, ministrul energiei electrice, şi Mihai Busuioceanu, vicepreşedinte al Comitetului de Stat al Planificării.

Din partea bulgară au participat tovarăşii Petăr Danailov, ministrul energeticii, Ţvetan Ţencov, vicepreşedinte al Comitetului de Stat al Planificării, şi Ivan Abagiev, ambasadorul R. P. Bulgaria la Bucureşti.

Oaspetele a adresat tovarăşului Nicolae Ceauşescu din partea tovarăşului Todor Jivkov, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, preşedintele Consiliului de Stat al R. P. Bulgaria, un cordial şi frăţesc salut, precum şi urări de noi succese poporului român în opera de edificare a societăţii socialiste multilateral dezvoltate.

Mulţumind, tovarăşul Nicolae Ceauşescu a rugat pe oaspete să transmită tovarăşului Todor Jivkov călduroase salutări şi cele mai bune urări de sănătate şi fericire, iar poporului bulgar noi şi importante realizări în construirea socialismului.

În timpul convorbirii s-au examinat modul cum evoluează dezvoltarea colaborării româno-bulgare în domeniile economic şi tehnico-ştiinţific, stadiul realizării proiectului nodului hidroenergetic Turnu-Măgurele—Nicopole şi a unor programe de cooperare stabilite pe baza înţelegerilor conducerilor de partid şi de stat ale celor două ţări.

În acest context au fost abordate, în spiritul tradiţionalelor raporturi de prietenie, bună vecinătate şi rodnică conlucrare statornicite între popoarele noastre, principalele probleme înscrise pe ordinea de zi a întîlnirii de lucru a preşedinţilor Comisiei mixte guvernamentale româno-bulgare de colaborare economică şi tehnico-ştiinţifică. Apreciindu-se rezultatele înregistrate în acest cadru s-a subliniat că acestea reprezintă o contribuţie importantă la traducerea în viaţă a recomandărilor şi măsurilor stabilite de tovarăşii Nicolae Ceauşescu şi Todor Jivkov, la promovarea unei largi colaborări, în multiple domenii, la intensificarea cooperării în producţie şi înfăptuirea unor obiective comune, în conformitate cu necesităţile construcţiei socialiste în cele două ţări prietene.

Întrevederea s-a desfăşurat într-o atmosferă caldă, prietenească.

O MARE ADUNARE POPULARĂ va avea loc azi la Alba Iulia

cu prilejul aniversării a 375 de ani de la prima unire politică a ţărilor române, precum şi al sărbătoririi oraşului bimilenar Alba Iulia

În jurul orei 12,30, posturile noastre de radio şi televiziune vor transmite în direct întreaga desfăşurare a întrunirii.

STEAGUL LIBERTĂŢII ŞI UNITĂŢII PATRIEI

Prin secole de furtuni, poporul român a purtat spre biruinţă marele său ideal de independenţă şi suveranitate naţională

A intrat în tradiţia vieţii noastre publice în anii socialismului cinstirea marilor momente ale istoriei naţionale ca un prilej de a omagia lupta eroică a înaintaşilor pentru împlinirea înaltelor idealuri de libertate şi dreptate socială. Partidul nostru vede în evocarea unor asemenea momente glorioase o înaltă îndatorire patriotică faţă de opera istorică a marilor înaintaşi, a căror luptă o continuă, şi, totodată, o importantă pîrghie în activitatea educativă, menită să contribuie la cultivarea sentimentelor de dragoste faţă de patrie, a hotărîrii de a apăra cu preţul oricăror jertfe şi de a consolida necontenit marile cuceriri ale poporului care stau la temelia eliberării naţionale şi sociale, a edificării socialismului şi comunismului în patria noastră liberă, unită şi independentă. Această preocupare constantă a partidului nostru şi-a aflat o nouă şi grăitoare expresie în amplele manifestări organizate în cinstea împlinirii a 375 de ani de la prima unire politică a celor trei ţări române sub Mihai Viteazul, festivităţile jubiliare avînd drept moment culminant marea adunare populară ce se va desfăşura azi la Alba Iulia.

Strălucita înfăptuire din 1600 a lui Mihai Viteazul a reprezentat un moment de vîrf al tendinţelor de unitate politică a celor trei ţări române de-a lungul întregului ev mediu — tendinţe întemeiate pe asemenea factori fundamentali, precum comunitatea de limbă şi obîrşie, similitudinea de interese, unitatea vieţii spirituale a românilor de la est, sud şi vest de lanţul carpatic. **Geniul politic şi militar al gloriosului voievod i-a dat posibilitatea să realizeze ceea ce nici unul din predecesorii săi nu reuşise: unirea ţărilor române sub o singură cîrmuire, realizarea pentru prima dată în istorie a unui stat românesc pe întreaga întindere a vetrei străbune.**

Momentul împlinirii marelui ideal era însă departe, deoarece, cum bine se ştie, condiţiile interne nu îndeajuns de maturizate, dar mai ales adversitatea şi intervenţia unor forţe externe, au lipsit de durabilitate opera Viteazului. **Însemnătatea primei uniri politice a ţărilor româneşti a fost, cu toate acestea, covîrşitoare, exercitînd o profundă înrîurire asupra dezvoltării ulterioare a poporului român. După cum sublinia tovarăşul Nicolae Ceauşescu, „Unirea de la Alba Iulia din 1600 s-a înscris pentru totdeauna, cu litere de aur, în hronicul ţării, acest act devenind un simbol strălucit, însufleţitor pentru toate generaţiile care au aspirat spre constituirea statului unic naţional".**

Această luptă a intrat într-o etapă superioară la începutul secolului trecut, cînd, sub impulsul dezvoltării forţelor de producţie şi al noilor relaţii sociale, al afirmării tot mai puternice a naţiunii, făurirea unităţii statale a devenit **o necesitate obiectivă, o cerinţă inexorabilă a progresului societăţii româneşti.**

Această profundă legitimitate a impus unirea ca ţel politic major

375 de ani de la prima unire politică a ţărilor române

al marilor mişcări sociale şi naţionale din epoca istoriei moderne. **Şi tocmai această legitimitate a determinat ca unirea să devină în cele din urmă fapt împlinit** — etapele făuririi ei fiind, aşa cum se ştie, unirea Moldovei cu Ţara Românească în 1859, cucerirea independenţei de stat prin grele jertfe pe cîmpurile de luptă ale războiului din 1877—1878, unirea Transilvaniei cu România în 1918, prin lupta şi sacrificiile întregului popor. În Alba Iulia, oraşul care cu mai bine de trei secole în urmă întîmpinase sărbătoreşte intrarea triumfală a Viteazului, marea adunare naţională a românilor ardeleni proclama, la 1 decembrie 1918, unirea Transilvaniei cu România **„pentru toate veacurile".**

Istoria României demonstrează astfel că **formarea statului naţional unitar român nu a fost rezultatul unor evenimente conjuncturale, al unor înţelegeri de cancelarii, nu a fost un dar din afară, ci a constituit înfăptuirea firească şi rodul organic al năzuinţei seculare de unitate a poporului, rezultatul luptelor şi jertfelor a nenumărate generaţii.** În pofida tuturor vicisitudinilor vremurilor, a oricăror presiuni şi ingerinţe străine, a oricăror meandre şi reculuri ale istoriei — de la destrămarea înfăptuirii lui Mihai Viteazul şi pînă la încercările de dezgregare a statului naţional unitar prin odiosul Dictat de la Viena — poporul a izbutit, pînă la urmă, să-şi impună voinţa, să-şi apere integritatea statală. S-a vădit o dată mai mult că **atunci cînd un popor este hotărît să lupte cu fermitate şi eroism pentru aspiraţiile sale legitime, cauza sa este de nebiruit, nimeni şi nimic nefiind în stare să suprime acţiunea inexorabilă a legilor dezvoltării sociale.**

Este bine cunoscut că, după unirea Moldovei cu Ţara Românească şi cucerirea independenţei naţionale pe cîmpurile de luptă ale războiului din 1877, asupra dezvoltării poporului român a exercitat o înrîurire negativă dominaţia claselor exploatatoare, care au folosit avantajele creării statului naţional unitar potrivit intereselor lor înguste de clasă. Exploatarea şi asuprirea maselor muncitoare s-au împletit tot mai mult cu înfeudarea economică şi politică a ţării puterilor imperialiste, ceea ce a pricinuit mari suferinţe poporului, a frînat considerabil progresul economic şi social al ţării. **A revenit clasei noastre muncitoare, cea mai înaintată forţă a societăţii, partidului ei revoluţionar, misiunea nobilă de a prelua şi duce la izbîndă steagul eliberării naţionale şi sociale, al libertăţii, unităţii şi independenţei patriei.**

La aniversarea a 375 de ani de la prima unire politică a celor trei ţări române, România urmaşilor lui Mihai Viteazul se înfăţişează ca o ţară cu adevărat liberă şi independentă, cu o unitate monolitică, de granit, în care poporul muncitor este stăpîn cu adevărat al propriilor destine, al tuturor avuţiilor ţării şi al roadelor muncii lui. **Tocmai victoria deplină a socialismului a asigurat conţinut deplin unităţii şi independenţei naţionale. Unitatea statală s-a consolidat şi mai mult în anii socialismului prin făurirea unităţii social-politice a poporului,** ca urmare a profundelor schimbări petrecute în structura economică şi socială a ţării — generalizarea proprietăţii socialiste, înlăturarea antagonismelor sociale, realizarea comunităţii intereselor fundamentale ale tuturor claselor şi categoriilor sociale, coeziunea şi înflorirea naţiunii noastre socialiste.

Un factor esenţial de cimentare a coeziunii politice a poporului îl constituie **unitatea frăţească dintre oamenii muncii români şi cei aparţinînd naţionalităţilor conlocuitoare,** făurită ca rezultat al asigurării deplinei egalităţi în drepturi a tutu-

(Continuare în pag. a IV-a)

PUBLICĂM ÎN PAGINA A III-A

DECLARAŢIA SOLEMNĂ COMUNĂ a Republicii Socialiste România şi a Republicii Elene

COMUNICATUL COMUN

cu privire la vizita oficială în Republica Socialistă România a primului ministru al Republicii Elene, Constantin Karamanlis

PUBLICĂM ÎN PAGINA A II-A

TRATATUL de prietenie şi colaborare între Republica Socialistă România şi Republica Populară Democrată Coreeană

COMUNICATUL COMUN

cu privire la vizita oficială în Republica Socialistă România a delegaţiei de partid şi guvernamentale a Republicii Populare Democrate Coreene

DOCUMENTE SEMNATE CU PRILEJUL VIZITEI ÎN ȚARA NOASTRĂ A TOVARĂȘULUI KIM IR SEN, ÎN FRUNTEA DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE A R. P. D. COREENE

TRATAT

de prietenie și colaborare între Republica Socialistă România și Republica Populară Democrată Coreeană

Republica Socialistă România și Republica Populară Democrată Coreeană,

Ferm hotărîte să dezvolte și să întărească în continuare, pe multiple planuri, relațiile de prietenie și colaborare frățească dintre partidele, guvernele și popoarele celor două țări, întemeiate pe comunitatea orînduirii sociale, a țelurilor și aspirațiilor fundamentale,

Convinse că întărirea unității și dezvoltarea prieteniei și colaborării frățești dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Democrată Coreeană, dintre toate țările socialiste, pe baza principiilor marxism-leninismului și internaționalismului proletar, suveranității naționale, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, întrajutorării tovărășești și avantajului reciproc, că sprijinirea activă a luptei de eliberare națională împotriva imperialismului corespund pe deplin cauzei socialismului, progresului și păcii în lume,

Dînd expresie dorinței lor de a promova colaborarea cu statele care au pășit pe calea dezvoltării lor economico-sociale independente, cu țările nealiniate, cu toate celelalte țări care doresc o cooperare prietenească,

Reafirmînd voința lor neabătută de a întări solidaritatea militantă cu mișcarea comunistă și muncitorească internațională, cu toate forțele revoluționare, progresiste, antiimperialiste și anticolonialiste,

Ferm decise să-și aducă contribuția lor activă la cauza apărării păcii și securității internaționale,

Au hotărît să încheie prezentul Tratat de prietenie și colaborare.

În acest scop, secretarul general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și secretarul general al Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, președintele Republicii Populare Democrate Coreene, au convenit asupra celor ce urmează :

ARTICOLUL I

Înaltele părți contractante își întemeiază relațiile dintre ele și cu toate statele pe următoarele principii general-recunoscute și respectate în conduita statelor pe plan internațional :

1. Dreptul inalienabil al fiecărui popor de a-și decide soarta și de a-și alege și dezvolta liber și independent sistemul său politic, economic și social, corespunzător voinței sale proprii, fără nici un amestec sau presiune din afară.

2. Dreptul sacru al fiecărui stat la independență și suveranitate națională.

3. Egalitatea deplină în drepturi a tuturor statelor, indiferent de mărime, nivel de dezvoltare și sistemul lor economico-social.

4. Dreptul suveran al fiecărui stat de a folosi toate bogățiile sale naturale și celelalte resurse, conform intereselor naționale.

5. Dreptul fiecărui stat de a participa, în condiții de deplină egalitate, la examinarea și soluționarea problemelor care îl privesc și a problemelor internaționale.

6. Dreptul fiecărui stat de a lua parte la cooperarea internațională, la schimburile economice, tehnico-științifice, pe baza egalității și avantajului reciproc, de a folosi neîngrădit realizările științei și tehnologiei moderne.

7. Obligația tuturor statelor de a nu interveni, sub nici o formă, în afacerile interne sau externe ale altui stat.

8. Obligația tuturor statelor de a respecta integritatea teritorială a altor state și, drept consecință, recunoașterea faptului că orice tentativă din partea unui stat, îndreptată împotriva unității naționale sau integrității teritoriale a altui stat, constituie o atingere gravă adusă păcii și securității internaționale.

9. Abținerea, de către toate statele, de la amenințarea cu forța sau folosirea forței împotriva altui stat.

10. Dreptul inerent al fiecărui stat la autoapărare.

11. Respectarea de către fiecare stat a scopurilor și principiilor Cartei O.N.U., a principiilor și normelor de drept internațional general-recunoscute.

ARTICOLUL II

Înaltele părți contractante vor dezvolta și întări permanent prietenia frățească, solidaritatea militantă și colaborarea multilaterală dintre partidele, guvernele și popoarele celor două țări.

ARTICOLUL III

Înaltele părți contractante vor intensifica schimbul de experiență în diferite sectoare ale construcției socialiste, legăturile și colaborarea dintre organizațiile sindicale, de tineret, de femei și alte organizații din cele două țări.

ARTICOLUL IV

Pe baza posibilităților pe care le oferă potențialele economice și resursele naturale ale celor două state, Înaltele părți contractante vor amplifica relațiile economice și comerciale, vor intensifica colaborarea în domeniile științific, tehnic, în producție, pe baza deplinei egalități, avantajului reciproc și întrajutorării tovărășești.

ARTICOLUL V

Înaltele părți contractante vor dezvolta și aprofunda schimburile și colaborarea dintre instituțiile și organizațiile din cele două țări în domeniile științei, învățămîntului, artei, culturii, presei, radioului, televiziunii, cinematografiei, ocrotirii sănătății, culturii fizice și în alte domenii.

ARTICOLUL VI

Înaltele părți contractante vor colabora pentru sprijinirea multilaterală a luptei popoarelor împotriva imperialismului, colonialismului, neocolonialismului și rasismului, pentru eliberare națională, consolidarea independenței și dezvoltarea lor economico-socială de sine stătătoare.

ARTICOLUL VII

Înaltele părți contractante vor colabora pe plan internațional pentru înlăturarea vechii ordini de subordonare și inegalitate, impusă de imperialism, pentru instaurarea și consolidarea unei noi ordini economice și politice echitabile în lume, corespunzător voinței și intereselor popoarelor.

ARTICOLUL VIII

Înaltele părți contractante vor depune eforturi comune pentru realizarea unei securități trainice a tuturor popoarelor și a unei cooperări active, în condiții de deplină egalitate și avantaj reciproc.

ARTICOLUL IX

Înaltele părți contractante consideră că pentru asigurarea unei păci și securități trainice în lume sînt necesare lichidarea totală a bazelor militare străine, retragerea tuturor trupelor străine de pe teritoriile altor state și vor colabora pentru realizarea acestor obiective, subliniind, totodată, necesitatea creării de zone denuclearizate, dezarmării generale și, înainte de toate, interzicerii totale și distrugerii definitive a armelor nucleare, desființării blocurilor militare.

ARTICOLUL X

Înaltele părți contractante se pronunță împotriva oricăror încercări ale imperialismului de dezmembrare a unor state, împotriva politicii de subjugare și de dominație a altor popoare.

Ele vor milita în continuare, cu toată hotărîrea, pentru retragerea trupelor străine agresoare din Coreea de Sud, pentru soluționarea problemei unificării Coreei de către coreenii înșiși, în mod independent, pașnic și pe principii democratice.

ARTICOLUL XI

Înaltele părți contractante vor acționa cu hotărîre pentru întărirea unității și solidarității cu toate țările socialiste, cu partidele comuniste și muncitorești, cu clasa muncitoare internațională, cu mișcările de eliberare națională și toate forțele progresiste, democratice, antiimperialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu țările nealiniate, cu toate popoarele, în lupta pentru pace, democrație, suveranitate și independență națională, pentru progres social și lichidarea oricărei exploatări sau opprimări, pentru făurirea unei lumi mai bune și mai drepte.

ARTICOLUL XII

În scopul înfăptuirii prevederilor prezentului Tratat, Înaltele părți contractante se vor consulta și informa, în mod periodic.

ARTICOLUL XIII

Înaltele părți contractante declară că prevederile prezentului Tratat nu contravin obligațiilor care decurg, pentru fiecare dintre ele, din alte tratate la care sînt parte, precum și normelor dreptului internațional.

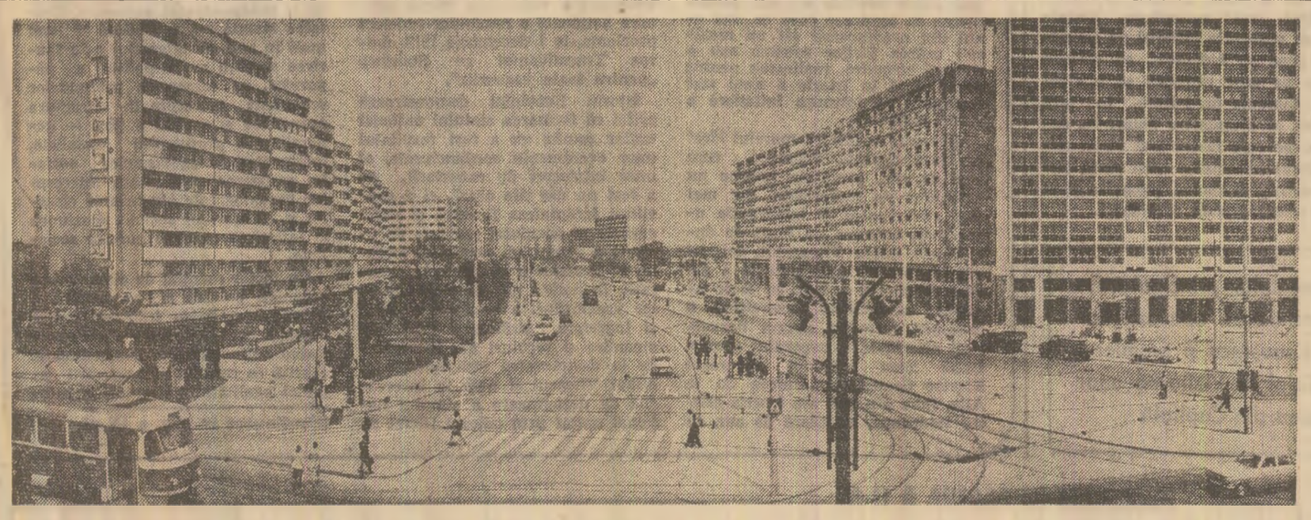
ARTICOLUL XIV

Prezentul Tratat va intra în vigoare la data semnării și conform procedurilor constituționale din cele două state și este valabil pe durată nelimitată.

Încheiat la București, la 26 mai 1975, în două exemplare, fiecare în limba română și în limba coreeană, ambele texte avînd aceeași valabilitate.

Pentru Republica Socialistă România
NICOLAE CEAUȘESCU
Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

Pentru Republica Populară Democrată Coreeană
KIM IR SEN
Secretar general al Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, Președintele Republicii Populare Democrate Coreene



PE NOUA COLENTINĂ

Cine nu cunoaște șoseaua Colentina ? Și totuși, în aceste zile, Colentina apare în fața turistului care trece spre litoral, ba chiar și a bucureșteanului care nu și-a mai plimbat pașii pe aici de anul trecut, într-o haină cu totul și cu totul nouă.

După numai doi ani de la începerea acțiunii de modernizare a ei, șoseaua de altădată — drumeag unduind în serpentine printre căsuțe strîmbe, abia ieșite din pămînt — a dobîndit fizionomia inedită a unei mari și revelatoare magistrale, în care regăsim pregnant atributele acelor zidiri din anii noștri ce schimbă rapid înfățișarea atitor și atitor orașe din țară. Anul trecut, pe vremea aceasta, constructorii au redat circulației porțiunea de 1 640 m, de la intersecția cu șoseaua Ștefan cel Mare pînă în dreptul străzii Doamna Ghica, înzestrînd-o în acord cu construcțiile în beton și sticlă înălțate de-a lungul ei : trei fîșii de circulație pe sens, două linii de tramvai, piste pentru biciclete, trotuare, peluze, rețele subterane pentru apă, termoficare, telecomunicații și canalizare. Acum, după încă un an de muncă, de înaintare fără răgaz pe o distanță de încă 1 800 metri, Colentina a ajuns cu aceste fronturi la punctul final — intersecția cu șoseaua Fundeni. Pînă aici însă, noua arteră a trebuit să treacă rîul Colentina. În consecință, locul vechiului pod a fost luat de altul nou, înălțat cu încă 2,70 m, pe care constructorii din cadrul ICED l-au realizat în numai 8 luni de zile, față de durata sa normală de doi ani și două luni. Acest pod, cu o lungime de 52 metri și o lățime de 42 m, în a cărui structură constructorii, printr-o soluție ingenioasă, au încorporat și elementele de rezistență ale podului vechi, aduce pe drept cuvînt a lucrare de artă. De peste două ori mai mare decît cel dinainte, el are și o deschidere care va permite circulația ambarcațiunilor de agrement pe noua albie a Colentinei. De altfel, în prezent, în aval sînt aproape gata și lucrările canalului pe care vor fi deviate apele rîului, iar în amonte se execută dragajele necesare pentru crearea unuia dintre cele mai frumoase lacuri de agrement bucureștene — Plumbuita. În apropiere a fost amenajat într-un timp record, grație hărniciei gospodărești a locuitorilor din sectorul 2, un parc cu o suprafață de peste 12 ha, de-a lungul covorului proaspăt de asfalt al șoselei plantîndu-se numai în această primăvară mai bine de 8 000 de arbori din speciile foioase și rășinoase.

Dar dincolo de toate acestea, principala dimensiune a noii Colentine o dau construcțiile în beton și sticlă pe care brațele macaralelor le înalță pe verticală. În noul ansamblu de locuințe de la intersecția cu șoseaua Ștefan cel Mare și Mihai Bravu, ale căror niveluri inferioare vor alcătui un magazin cu o suprafață de peste 40 000 mp — cel mai mare complex comercial din țară — au și început să se mute primii locatari. La cîteva sute de metri mai departe, constructorii lucrează de zor la ridicarea unor blocuri care vor întregi armonios ansamblurile de locuințe construite pînă acum în zona Doamna Ghica — Petricani. Alte blocuri, abia începute, continuă, spre pod, firul șoselei, prefigurînd aducerea în scurt timp la cotele prevăzute în proiect a unui cartier care va număra circa 40 000 de locuitori.

...Cei ce se vor abate pe aici vor avea satisfacția de a cunoaște una dintre cele mai reprezentative realizări ale noii arhitectonici bucureștene. **(D. Tiroob)**

COMUNICAT COMUN

La invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a Guvernului Republicii Socialiste România, a tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, o delegație de partid și guvernamentală a Republicii Populare Democrate Coreene, condusă de tovarășul Kim Ir Sen, secretar general al Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, președintele Republicii Populare Democrate Coreene, a făcut o vizită oficială în Republica Socialistă România, în perioada 22—26 mai 1975.

În timpul șederii în Republica Socialistă România, delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Democrate Coreene a vizitat fabrici și uzine, instituții social-culturale și a avut întîlniri cu activiști de partid, de stat și cu oameni ai muncii.

Împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, tovarășa Kim Săng E a vizitat institute de cercetare și fabrici.

Delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Democrate Coreene, condusă de tovarășul Kim Ir Sen, s-a bucurat pretutindeni de o primire deosebit de călduroasă și ospitalitate cordială, expresie vie a sentimentelor adînci de prietenie și solidaritate militantă pe care poporul român le nutrește față de poporul frate coreean.

În timpul vizitei au avut loc convorbiri între tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Kim Ir Sen, secretar general al Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, președintele Republicii Populare Democrate Coreene.

La convorbiri au participat, din partea română, tovarășii Manea Mănescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-ministru al guvernului, Emil Bobu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Ștefan Voitec, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Ion Pățan, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, Ștefan Andrei, membru supleant al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., George Macovescu, membru al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, general-colonel Ion Coman, membru al C.C. al P.C.R., prim-adjunct al ministrului apărării naționale, șeful Marelui Stat Major, Dumitru Popa, membru al C.C. al P.C.R., ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Socialiste România în R.P.D. Coreeană.

Din partea coreeană au participat tovarășii Kim Dong Ghiu, membru al Comitetului Politic, secretar al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, vicepreședinte al R.P.D. Coreene, O Jin U, membru al Comitetului Politic, secretar al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, șeful Marelui Stat Major al Armatei Populare Coreene, Riu Giang Sik, membru supleant al Comitetului Politic, secretar al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, Hă Dam, membru al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, vicepremier al Consiliului Administrativ, ministrul afacerilor externe, Ciăng Song Nam, membru al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, ministrul relațiilor economice externe, Pak Zung Guk, membru supleant al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R.P.D. Coreene în Republica Socialistă România.

În cursul convorbirilor a avut loc o informare reciprocă în legătură cu construcția socialistă din cele două țări, s-a procedat la un schimb larg de vederi cu privire la întărirea și dezvoltarea pe mai departe a relațiilor de prietenie și solidaritate frățească dintre cele două partide, țări și popoare, precum și asupra unor probleme internaționale actuale și ale mișcării comuniste și muncitorești.

Convorbirile, care s-au desfășurat într-o atmosferă de caldă prietenie tovărășească, de stimă și înțelegere reciprocă, au evidențiat dorința și hotărîrea comună de a intensifica în continuare colaborarea bilaterală în toate domeniile, au relevat identitatea de păreri cu privire la problemele discutate.

În scopul dezvoltării și întăririi continue a relațiilor de prietenie tradițională și colaborare multilaterală frățească dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Democrată Coreeană, pe baza principiilor marxism-leninismului și internaționalismului proletar, în interesul păcii și securității în lume, președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Kim Ir Sen au semnat, în numele țărilor lor, un Tratat de prietenie și colaborare între Republica Socialistă România și Republica Populară Democrată Coreeană.

Părțile au constatat cu profundă satisfacție că, îndeosebi în perioada care a trecut de la întîlnirile și convorbirile de la Phenian din iunie 1971, dintre tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Kim Ir Sen, relațiile de prietenie frățească și colaborare multilaterală dintre partidele, guvernele și popoarele celor două țări, întemeiate pe principiile marxism-leninismului și internaționalismului proletar, au cunoscut o puternică dezvoltare pe multiple planuri, în interesul popoarelor român și coreean, al cauzei unității și coeziunii țărilor socialiste și mișcării comuniste și muncitorești internaționale, al luptei împotriva imperialismului, în interesul socialismului și păcii în lume. Ambele părți au relevat faptul că înțelegerile și acordurile de colaborare pe plan economic și în alte domenii, convenite între cele două țări, se realizează cu succes. Întărirea și dezvoltarea continuă a prieteniei și colaborării româno-coreene sînt rezultatul înțelegerii, încrederii și stimei reciproce ce caracterizează raporturile dintre Partidul Comunist Român și Partidul Muncii din Coreea, dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Democrată Coreeană.

Cele două părți au reafirmat hotărîrea lor de a acționa și pe viitor pentru întărirea prieteniei frățești dintre Partidul Comunist Român și Partidul Muncii din Coreea, dintre poporul român și poporul coreean, au examinat căile și modalitățile de amplificare și ridicare pe o treaptă superioară a colaborării politice, economice, tehnico-științifice, culturale și în alte domenii între Republica Socialistă România și Republica Populară Democrată Coreeană. Ele au convenit să extindă în continuare practica schimburilor de delegații de partid și guvernamentale, de delegații ale organizațiilor și instituțiilor din cele două țări, precum și schimbul reciproc de experiență în diferite domenii ale construcției socialiste, să întărească solidaritatea militantă dintre cele două popoare.

Cu prilejul vizitei a fost semnat Acordul dintre Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii Populare Democrate Coreene privind schimbul de mărfuri și plățile pe perioada 1976—1980.

Părțile și-au exprimat deosebita satisfacție față de marile realizări obținute de poporul român și poporul coreean în revoluția și construcția socialistă în țările lor.

Partea coreeană a dat o înaltă apreciere marilor realizări obținute de poporul român, sub conducerea justă a Partidului Comunist Român, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, în toate domeniile construcției socialiste, în realizarea planului cincinal înainte de termen și în ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii. Partea coreeană a exprimat cele mai cordiale felicitări poporului român pentru aceste realizări și a adresat urări sincere de noi și mari succese în înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XI-lea al Partidului Comunist Român, a Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a României spre comunism.

Partea coreeană și-a exprimat solidaritatea deplină cu politica consecventă a Partidului Comunist Român și a Guvernului Republicii Socialiste România de dezvoltare a relațiilor de prietenie și colaborare cu toate țările socialiste, de cooperare cu țările în curs de dezvoltare, cu celelalte state ale lumii, pe baza principiilor respectului independenței și suveranității naționale, deplinei egalități în drepturi, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc, precum și cu poziția activă de sprijinire a luptei de eliberare națională a popoarelor asuprite, împotriva imperialismului și colonialismului, de întărire a unității și coeziunii mișcării comuniste și muncitorești internaționale.

Partea coreeană a adresat felicitări părții române pentru sporirea continuă a prestigiului internațional al Republicii Socialiste România.

Partea română a dat o înaltă apreciere marilor realizări obținute de poporul frate coreean, sub conducerea justă a Partidului Muncii din Coreea, în frunte cu tovarășul Kim Ir Sen, în înfăptuirea liniei politice revoluționare, a suveranității, independenței și autoapărării, în transformarea țării sale, într-o perioadă scurtă, într-un stat socialist înfloritor, cu suveranitate politică deplină, cu o bază trainică a economiei naționale independente și o puternică capacitate de autoapărare. Partea română a adresat cele mai cordiale felicitări poporului coreean pentru aceste succese și i-a urat din toată inima noi și tot mai mari izbînzi în activitatea intensă pe care o desfășoară pentru îndeplinirea înainte de termen a planului șesenal, trasat de cel de-al V-lea Congres al Partidului Muncii din Coreea, în realizarea noilor obiective de perspectivă ale marii opere de construcție socialistă.

Partea română a reafirmat și cu acest prilej deplinul său sprijin față de lupta dreaptă a poporului coreean pentru unificarea pașnică și independentă a patriei, pe baza propunerilor în cinci puncte elaborate de tovarășul Kim Ir Sen, s-a pronunțat hotărît împotriva încercărilor forțelor imperialiste și ale autorităților sud-coreene îndreptate spre crearea a „două Corei" și permanentizarea divizării Coreei și se declară pentru retragerea neîntîrziată a tuturor trupelor străine din Coreea de Sud care poartă emblema O.N.U.

Partea română și-a reiterat deplina solidaritate cu lupta dreaptă a populației sud-coreene pentru dreptul la existență, pentru democratizarea societății și unificarea pașnică a patriei. S-a subliniat din nou hotărîrea României de a milita activ pe plan internațional, inclusiv în cadrul Organizației Națiunilor Unite și în alte organizații și forumuri internaționale, pentru realizarea propunerilor R.P.D. Coreene privind unificarea independentă și pașnică a patriei, pentru respectarea dreptului inalienabil al poporului coreean de a hotărî singur asupra destinelor sale.

În cadrul schimburilor de vederi privind situația internațională, părțile au constatat că evoluția acesteia a confirmat aprecierile din documentul comun, semnat la Phenian în iunie 1971, în urma convorbirilor dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și Kim Ir Sen. Ele au evidențiat că în lume se produc mari transformări revoluționare, se intensifică lupta de eliberare națională și socială a popoarelor, se agravează criza generală a sistemului capitalist, ceea ce determină schimbări radicale în raportul de forțe pe plan mondial, în favoarea forțelor socialiste și antiimperialiste.

Părțile au constatat că se afirmă tot mai puternic voința popoarelor de a fi suverane și stăpîne pe soarta lor, pe bogățiile lor naționale, de a folosi aceste resurse în conformitate cu interesele proprii și au subliniat necesitatea instaurării unor relații internaționale noi, bazate pe egalitate deplină în drepturi, respectul independenței și suveranității naționale, neamestec în treburile interne, avantaj reciproc.

Cele două părți consideră că realizările obținute în dezvoltarea economico-socială a fiecărei țări socialiste, dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare cu toate statele socialiste contribuie la întărirea forțelor socialismului, la creșterea prestigiului și puterii lui de atracție în lume, la cauza generală a păcii, colaborării și progresului. Cele două părți consideră că este necesară întărirea unității și coeziunii dintre toate țările socialiste, pe baza principiilor marxism-leninismului și internaționalismului proletar, egalității depline în drepturi, suveranității, neamestecului în treburile interne, întrajutorării tovărășești și avantajului reciproc — ceea ce este de natură să contribuie la întărirea forței socialismului în ansamblu, prin asigurarea unei înalte trepte de dezvoltare social-economică a fiecărei țări, precum și la sprijinirea activă a luptei de eliberare națională, împotriva imperialismului.

Cele două părți și-au afirmat solidaritatea cu lupta dreaptă a țărilor în curs de dezvoltare pentru apărarea suveranității și a intereselor lor naționale, împotriva imperialismului și colonialismului, pentru lichidarea vechii ordini impuse de imperialism și a decalajelor economice, pentru instaurarea unei noi ordini economice internaționale, care să corespundă intereselor popoarelor și și-au exprimat hotărîrea de a amplifica și dezvolta schimburile și colaborarea multilaterală cu aceste țări.

Ambele părți s-au pronunțat pentru dezvoltarea relațiilor lor cu statele care au pășit pe calea dezvoltării economico-sociale independente, cu țările nealiniate, cu toate celelalte țări care doresc o cooperare prietenească.

Părțile au relevat importanța înfăptuirii securității europene, care să ducă la excluderea folosirii forței și amenințării cu forța. Din partea română a fost subliniat interesul deosebit pe care îl acordă Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa, încheierii ei cu succes la nivelul cel mai înalt, prin adoptarea unor documente care să exprime cu claritate voința participanților de a instaura pe continentul european un climat de pace și reală securitate pentru fiecare națiune, de a promova colaborarea rodnică între state suverane și egale în drepturi. Partea coreeană și-a exprimat sprijinul față de acțiunile internaționale ale Republicii Socialiste România consacrate înfăptuirii securității în Europa și dezvoltării colaborării dintre statele din Balcani, potrivit intereselor popoarelor din această parte a lumii.

Ambele părți au salutat cu căldură și deosebită satisfacție victoriile istorice dobîndite de popoarele vietnamez și cambodgian în lupta împotriva forțelor reacționare interne și agresiunii imperialiste, pentru eliberarea întregului teritoriu al patriei lor și au reiterat puternica lor solidaritate cu cauza luptei popoarelor din Indochina.

Examinînd situația din Orientul Mijlociu, cele două părți s-au pronunțat pentru o reglementare justă și durabilă a problemelor din această zonă.

Ambele părți s-au pronunțat pentru respectarea suveranității și integrității teritoriale a Ciprului și sprijină politica de nealiniere a Republicii Cipru.

Cele două părți au salutat cu căldură și satisfacție victoriile repurtate de către popoarele din Guineea-Bissau, Mozambic, Angola, Sao Tome, Principe, Insulele Capului Verde în lupta pentru eliberare națională și cucerirea independenței, împotriva imperialismului și colonialismului, și au exprimat hotărîrea lor de a dezvolta relații de strînsă colaborare cu aceste noi state independente din Africa, de a sprijini în continuare lupta popoarelor din Namibia, Rhodesia (Zimbabwe), Africa de Sud și alte teritorii dependente, împotriva politicii rasiste, de apartheid, pentru lichidarea ultimelor rămășițe ale sistemului colonialist.

Cele două părți și-au exprimat deplina lor solidaritate cu lupta popoarelor din America Latină pentru apărarea suveranității și independenței lor naționale, pentru afirmarea drepturilor lor inalienabile asupra bogățiilor naționale, împotriva amestecului și dominației imperialiste, pentru adînci transformări în viața politică, economică și socială a țărilor lor.

Subliniind necesitatea dezarmării generale, interzicerii totale și distrugerii definitive a armelor nucleare, a desființării blocurilor militare, părțile s-au pronunțat pentru asigurarea unei păci și securități trainice în lume și au apreciat că se impune lichidarea bazelor militare străine și retragerea tuturor trupelor străine de pe teritoriile altor state.

Partidul Comunist Român și Partidul Muncii din Coreea vor acționa și în viitor pentru dezvoltarea legăturilor de colaborare tovărășească și solidaritate internaționalistă cu toate partidele comuniste și muncitorești, vor milita neabătut pentru întărirea unității și coeziunii mișcării comuniste și muncitorești internaționale, pe baza independenței și a deplinei egalități, neamestecului în treburile interne, a dreptului fiecărui partid de a-și elabora de sine stătător linia sa politică, strategia și tactica revoluționară.

Cele două partide și-au reafirmat solidaritatea militantă cu clasa muncitoare și partidele ei de avangardă din întreaga lume, cu partidele progresiste de guvernămînt din țările care au pășit pe calea dezvoltării economico-sociale independente, cu mișcările de eliberare națională, cu toate celelalte organizații și forțe democratice și progresiste, exprimîndu-și hotărîrea de a acționa pentru extinderea legăturilor cu acestea în lupta împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului, pentru independență națională, pace, democrație, socialism și progres social.

Cele două părți au subliniat că vizita oficială în Republica Socialistă România a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Democrate Coreene, condusă de tovarășul Kim Ir Sen, secretar general al Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, președintele Republicii Populare Democrate Coreene, constituie un eveniment de mare însemnătate în dezvoltarea și dezvoltarea neîntreruptă a relațiilor frățești de prietenie și colaborare existente între partidele, guvernele și popoarele celor două țări, și reprezintă o contribuție de seamă la întărirea unității și coeziunii țărilor socialiste, a mișcării comuniste și muncitorești internaționale, a tuturor forțelor antiimperialiste.

Partea coreeană a exprimat tovarășului Nicolae Ceaușescu, Partidului Comunist Român, guvernului și poporului român profunde mulțumiri pentru primirea și ospitalitatea deosebite acordate delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Democrate Coreene în timpul vizitei sale în Republica Socialistă România.

București, 26 mai 1975

Încheierea convorbirilor oficiale între preşedintele Nicolae Ceauşescu şi premierul Constantin Karamanlis

Marţi dimineaţă s-au încheiat convorbirile oficiale între preşedintele Republicii Socialiste România, tovarăşul Nicolae Ceauşescu, şi preşedintele Consiliului de Miniştri al Republicii Elene, Constantin Karamanlis.

La convorbiri au participat :

Din partea română — tovarăşii Manea Mănescu, primul ministru al guvernului, George Macovescu, ministrul afacerilor externe, Mircea Maliţa, consilier al preşedintelui Republicii Socialiste România, Vasile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe, Constantin Stanciu, adjunct al ministrului comerţului exterior şi cooperării economice internaţionale, Ion Brad, ambasadorul României la Atena, Iuliu Dobroiu, director în Ministerul Afacerilor Externe.

Din partea elenă — Dimitri Bitsios, ministrul afacerilor externe, Panagiotis Lambrias, secretar de stat pe lîngă primul ministru, Dimitri Papadakis, ambasador extraordinar şi plenipotenţiar al Republicii Elene la Bucureşti, Georges Michel Mazarakis şi Nicolas Caraiorgus, ambasadori, directori în Ministerul Afacerilor Externe, Petros Molyviatis, ambasador, directorul general al cabinetului primului ministru.

În aceeaşi atmosferă de încredere şi cordialitate reciprocă a continuat schimbul de vederi în probleme ale dezvoltării pe multiple planuri a relaţiilor româno-elene şi amplificării conlucrării celor două ţări în Balcani, în viaţa internaţională, pentru soluţionarea problemelor ce confruntă omenirea, pentru făurirea unei lumi mai bune, mai drepte. Convorbirile s-au înscris ca un important pas înainte pe calea promovării colaborării politice, adîncirii şi lărgirii cooperării economice şi tehnico-ştiinţifice, a schimburilor comerciale, culturale şi în alte domenii de interes reciproc pentru România şi Grecia, ca o contribuţie de mare însemnătate la cauza păcii, securităţii şi înţelegerii în Balcani, în Europa şi întreaga lume.

Dejun oferit de premierul Constantin Karamanlis

Preşedintele Consiliului de Miniştri al Republicii Elene, Constantin Karamanlis, a oferit marţi, în saloanele hotelului Athénée Palace, un dejun oficial cu prilejul vizitei pe care o face în ţara noastră.

Au participat tovarăşii Manea Mănescu, Emil Bobu, Ştefan Voitec, Janos Fazekas, Petre Lupu, Gheorghe Oprea, Ion Păţan, Gheorghe Rădulescu, Nicolae Glosan, Ion Ioniţă, Vasile Patilineţ, Ioan Ursu, George Macovescu, ministrul afacerilor externe, alţi membri ai guvernului, conducători de instituţii centrale şi alte persoane oficiale române.

Au luat parte Dimitri Bitsios, Panagiotis Lambrias, Georges Michel Mazarakis, Nicolas Caraiorgus, Petros Molyviatis, celelalte persoane oficiale elene.

Au participat, de asemenea, ambasadorul României la Atena şi ambasadorul Republicii Elene la Bucureşti.

În timpul dejunului, care s-a desfăşurat într-o atmosferă de caldă cordialitate, premierul Constantin Karamanlis şi primul ministru Manea Mănescu au rostit toasturi.

Mulţumind pentru ospitalitatea călduroasă şi prietenia cu care a fost înconjurat în timpul şederii în ţara noastră, **PRIMUL MINISTRU GREC** a spus :

Cred că am avut convorbiri utile. Am constatat că legăturile între popoarele noastre rămîn întotdeauna stabile şi rodnice. Am declarat solemn voinţa şi hotărîrea noastră de a le extinde şi de a consolida relaţiile reciproce, precum şi relaţiile cu toată lumea, pe baza principiilor dreptului internaţional. Am arătat încă o dată înclinaţia noastră înnăscută pentru o societate internaţională paşnică, unde toate statele, mari şi mici, sînt chemate a oferi, la altarul umanităţii, fructele talentului lor.

Sînt convins că, sub valoroasa conducere a preşedintelui Nicolae Ceauşescu, poporul român, ale cărui minunată hărnicie şi multiple realizări am avut prilejul să le apreciez direct cu prilejul vizitei, va continua drumul statornic către progres şi prosperitate.

În toastul său, **PRIMUL MINISTRU AL GUVERNULUI ŢĂRII NOASTRE** a spus :

Vă rog să-mi permiteţi să exprim, domnule prim-ministru, din partea guvernului, a colegilor mei şi a mea personal, mulţumiri pentru cuvintele pline de aleasă preţuire rostite la adresa poporului român, a mult stimatului nostru preşedinte Nicolae Ceauşescu.

Încerc sentimente de o deosebită satisfacţie pentru rezultatele rodnice ale tratativelor pe care le-aţi avut cu preşedintele României, pentru Declaraţia solemnă care a fost semnată astăzi, ca o încununare a fructuoaselor convorbiri.

Vizita oficială pe care aţi efectuat-o în România marchează un moment nou, de mare însemnătate, în evoluţia raporturilor tradiţionale de prietenie şi bună vecinătate dintre Republica Socialistă România şi Republica Elenă.

După cum aţi avut prilejul să constataţi în cadrul convorbirilor pe care le-aţi purtat, preşedintele Nicolae Ceauşescu manifestă un deosebit interes şi acţionează cu fermitate pentru imprimarea unui curs mereu ascendent relaţiilor româno-elene, pentru adîncirea prieteniei şi cooperării dintre România şi Grecia.

Ţările noastre, ca ţări în curs de dezvoltare, sînt profund interesate în asigurarea unui climat de destindere, securitate şi pace, care să le ofere posibilitatea de a-şi concentra eforturile în direcţia dezvoltării lor economice şi sociale, suverane.

Am convingerea că în urma convorbirilor care au avut loc în aceste zile vom fi în măsură să identificăm noi forme şi domenii de colaborare fructuoasă, să dăm un nou impuls dezvoltării relaţiilor bilaterale româno-elene în domeniile politic, economic, ştiinţific şi cultural.

Puteţi fi convins, domnule prim-ministru, că preşedintele României şi guvernul român vor acţiona cu fermitate pentru lărgirea şi diversificarea schimburilor de valori materiale şi spirituale între poporul român şi poporul grec.

România va acţiona cu hotărîre ca, împreună cu Republica Elenă, cu celelalte state din zonă, să aducă o contribuţie constructivă la îmbunătăţirea climatului politic în Balcani şi în Europa, la instaurarea unei noi ordini politice şi economice în lume, corespunzător aspiraţiilor de pace şi securitate ale tuturor popoarelor.

Sper că veţi păstra, domnule prim-ministru, amintiri plăcute despre scurta dumneavoastră şedere în România, despre sentimentele prieteneşti pe care le nutrim faţă de ţara şi poporul dumneavoastră.

În încheiere, vă adresez dumneavoastră şi colaboratorilor dumneavoastră urările noastre cele mai sincere de succes în activitatea pe care o desfăşuraţi pentru dezvoltarea democratică şi prosperitatea Republicii Elene, pentru progresul şi bunăstarea poporului grec, pentru dezvoltarea prieteniei şi colaborării dintre ţările şi popoarele noastre.

COMUNICAT COMUN

La invitaţia preşedintelui Republicii Socialiste România, Nicolae Ceauşescu, şi a primului ministru al guvernului român, Manea Mănescu, primul ministru al Republicii Elene, Constantin Karamanlis, a efectuat o vizită oficială în Republica Socialistă România, între 26 şi 27 mai 1975.

Primului ministru elen i s-a rezervat o primire călduroasă, expresie a caracterului prietenesc al relaţiilor tradiţionale existente între România şi Grecia şi a sentimentelor de stimă şi respect reciproc, statornicite între cele două popoare în decursul istoriei lor milenare în aceeaşi regiune geografică, întărite de aspiraţiile şi luptele comune pentru libertate şi afirmarea identităţii lor naţionale.

Primul ministru al Republicii Elene, Constantin Karamanlis, a conferit preşedintelui Republicii Socialiste România, Nicolae Ceauşescu, Marea Cruce a Ordinului Salvatorului. Preşedintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceauşescu, a conferit primului ministru Constantin Karamanlis ordinul „Steaua Republicii Socialiste România" clasa I.

Preşedintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceauşescu, a primit şi a avut convorbiri oficiale cu primul ministru al Republicii Elene, Constantin Karamanlis, la care a luat parte primul ministru al guvernului român, Manea Mănescu. În cadrul convorbirilor, care s-au desfăşurat într-o atmosferă prietenească şi de cordialitate reciprocă, a avut loc un aprofundat schimb de vederi cu privire la dezvoltarea relaţiilor dintre cele două ţări, precum şi cu privire la unele aspecte ale situaţiei internaţionale.

La convorbirile oficiale au participat, de asemenea :

din partea română : George Macovescu, ministrul afacerilor externe ; Mircea Maliţa, consilier al preşedintelui Republicii Socialiste România ; Vasile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe ; Constantin Stanciu, adjunct al ministrului comerţului exterior şi cooperării economice internaţionale ; Ion Brad, ambasadorul Republicii Socialiste România la Atena ; Iuliu Dobroiu, director în Ministerul Afacerilor Externe.

Din partea greacă : Dimitri Bitsios, ministrul afacerilor externe ; Panagiotis Lambrias, secretar de stat pe lîngă primul ministru ; Dimitri Papadakis, ambasadorul Greciei la Bucureşti; Georges Michel Mazarakis, directorul Direcţiei I în Ministerul Afacerilor Externe ; Nicolas Caraiorgus, directorul Direcţiei afacerilor economice în Ministerul Afacerilor Externe ; Petros Molyviatis, director general al cabinetului primului ministru ; Panayotis Vlasopoulos, ataşat de ambasadă în Ministerul Afacerilor Externe.

Cele două părţi au constatat cu satisfacţie evoluţia ascendentă a relaţiilor bilaterale româno-elene şi au afirmat hotărîrea lor de a promova colaborarea reciproc avantajoasă în toate domeniile de activitate : cooperare economică şi tehnico-ştiinţifică, schimburile comerciale, culturale, turistice etc.

În scopul întăririi raporturilor prieteneşti dintre cele două ţări, în interesul cooperării internaţionale şi al păcii, preşedintele Nicolae Ceauşescu şi primul ministru Constantin Karamanlis au semnat, în numele ţărilor lor, o Declaraţie solemnă comună privind principiile ce trebuie să guverneze relaţiile dintre cele două ţări, precum şi relaţiile acestora cu celelalte state.

Partea română a dat o înaltă apreciere contribuţiei primului ministru Constantin Karamanlis la restabilirea, în 1956, a raporturilor diplomatice şi la dezvoltarea relaţiilor dintre România şi Grecia.

Partea elenă a relevat importanţa deosebită a contribuţiei personale a preşedintelui Republicii Socialiste România, Nicolae Ceauşescu, la consolidarea legăturilor de prietenie între cele două ţări.

Cele două părţi au fost de acord în a aprecia că vizita primului ministru Constantin Karamanlis, primul şef de guvern al Greciei care face o vizită oficială în România după restabilirea relaţiilor diplomatice, deschide noi şi ample posibilităţi de conlucrare fructuoasă între Republica Socialistă România şi Republica Elenă, în interesul reciproc al celor două popoare şi al cauzei păcii şi colaborării în regiunea Balcanilor, în Europa şi în lume.

Pe planul raporturilor economice s-a reliefat creşterea schimburilor comerciale, cît şi acţiunile din toate domeniile de cooperare : economic, tehnic şi industrial.

Cele două părţi şi-au exprimat hotărîrea de a extinde relaţiile bilaterale de cooperare economică şi tehnică, pe o bază reciproc avantajoasă, şi de a dezvolta schimburile comerciale şi cooperarea în producţie. În acest sens, părţile au convenit să depună toate eforturile în vederea dublării în perioada 1976—1980 a volumului schimburilor reciproce de mărfuri în comparaţie cu perioada anterioară corespunzătoare. Ele au recomandat organelor competente din ţările lor să-şi intensifice colaborarea în vederea finalizării acţiunilor aflate în curs de negociere şi identificării de noi posibilităţi de cooperare în domeniile industrial şi al cercetării ştiinţifice şi tehnologice.

Cele două părţi au căzut de acord să încurajeze înfiinţarea de societăţi mixte, realizarea de investiţii comune în domeniile industriei, energiei, transporturilor, agriculturii şi în alte domenii, ca şi schimburile de delegaţii de industriaşi şi de producători agricoli între cele două ţări.

Părţile şi-au exprimat satisfacţia faţă de dezvoltarea colaborării în domeniul culturii şi ştiinţei şi au căzut de acord să intensifice schimburile şi colaborarea bilaterală în acest domeniu.

În vederea unei mai bune cunoaşteri reciproce a realizărilor culturale din cele două ţări, părţile au hotărît ca, începînd cu anul universitar 1975—1976, să se organizeze cursuri de cultură şi civilizaţie română, respectiv greacă, în cadrul universităţilor din Atena şi Bucureşti.

Subliniind importanţa pe care o acordă Comisiei mixte guvernamentale de colaborare între Republica Socialistă România şi Republica Elenă, cele două părţi au convenit ca, în scopul finalizării hotărîrilor adoptate în cadrul sesiunilor anterioare, cea de-a IV-a sesiune a acestei comisii să stabilească programe cît mai concrete de lucru, pe comisii şi grupe de lucru, care să urmărească, în perioada dintre sesiuni, realizarea măsurilor adoptate. Cea de-a IV-a sesiune a comisiei s-a hotărît să aibă loc în perioada septembrie—octombrie 1975, la Atena, în cursul căreia va fi semnat un acord de colaborare economică şi cooperare industrială pe termen lung.

În timpul vizitei a fost semnat un Aranjament de colaborare între Radioteleviziunea română şi Institutul naţional elen de radioteleviziune.

Părţile au stabilit ca, în viitorul apropiat, specialiştii celor două ţări să efectueze schimburi de vederi în scopul încheierii de noi acorduri şi convenţii bilaterale în domeniile comercial, petrolier, energetic, financiar, al folosirii paşnice a energiei nucleare şi în domeniul cultural. S-a exprimat dorinţa ca aceste documente să fie încheiate cu prilejul celei de-a IV-a sesiuni a Comisiei mixte de colaborare între Republica Socialistă România şi Republica Elenă.

În cursul convorbirilor, cele două părţi au procedat la un aprofundat schimb de vederi cu privire la principalele probleme internaţionale care confruntă în prezent omenirea.

Cele două părţi au reafirmat ataşamentul lor faţă de scopurile şi principiile Cartei Naţiunilor Unite, precum şi hotărîrea lor de a contribui la întărirea rolului O.N.U. în viaţa internaţională. Ele au subliniat răspunderea care revine tuturor statelor mici, mijlocii sau mari, indiferent de nivelul de dezvoltare sau sistemul lor politic, economic şi social, de a contribui la instaurarea unui climat de pace şi securitate în lume.

În cursul convorbirilor au fost evocate problemele economice internaţionale actuale, în special problemele financiare şi cele referitoare la materiile prime, efectele lor nefavorabile asupra vieţii internaţionale şi, cu deosebire, asupra ţărilor în curs de dezvoltare.

Cele două părţi au exprimat convingerea că lichidarea decalajului între ţările dezvoltate şi cele în curs de dezvoltare impune o viziune nouă în relaţiile economice internaţionale, necesitatea instaurării unei noi ordini economice mondiale.

Cele două părţi relevă necesitatea imperioasă de a se da o nouă perspectivă negocierilor privind dezarmarea nucleară şi generală.

Cele două părţi au acordat o atenţie deosebită problemelor legate de stabilirea unor noi relaţii între statele europene. Apreciind lucrările pozitive ale Conferinţei pentru securitate şi cooperare în Europa, ele au exprimat hotărîrea lor ca, împreună cu celelalte state, să acţioneze în mod ferm pentru încheierea fructuoasă a lucrărilor, pentru convocarea fazei finale a conferinţei la nivel înalt şi pentru întărirea încrederii, în scopul realizării obiectivelor conferinţei.

În cursul convorbirilor, cele două părţi au relevat importanţa pe care guvernele Republicii Socialiste România şi Republicii Elene o acordă dezvoltării unor relaţii de prietenie, cooperare şi bună vecinătate cu toate ţările balcanice, care corespund intereselor comune ale statelor din regiune şi aspiraţiilor tuturor popoarelor balcanice.

Cele două părţi au fost de acord că orice îmbunătăţire a colaborării balcanice este de natură să contribuie la instaurarea unei atmosfere favorabile cauzei păcii şi securităţii în Europa. Cele două părţi salută activitatea desfăşurată de către organismele interbalcanice în domeniile medicinii, matematicii, sportului şi al turismului etc. Ele îşi exprimă hotărîrea de a încuraja crearea de noi organisme de colaborare interbalcanică în domeniile economic, tehnico-ştiinţific şi al protecţiei mediului înconjurător, care ar putea conduce treptat la o mai strînsă colaborare politică.

În acest scop, cele două părţi sînt gata să participe la reuniuni ale reprezentanţilor guvernelor ţărilor balcanice.

Cele două părţi şi-au exprimat neliniştea în legătură cu situaţia din Cipru, care constituie o ameninţare la adresa păcii şi stabilităţii în regiune. Ele au fost de acord asupra necesităţii de a se ajunge cît mai repede posibil la o reglementare politică, durabilă a problemei cipriote, bazată pe justiţie, pe principiile Cartei Naţiunilor Unite şi pe rezoluţiile Consiliului de Securitate şi ale Adunării Generale ale O.N.U., care prevăd : respectarea suveranităţii, independenţei, integrităţii teritoriale şi a nealinierii Ciprului ; retragerea imediată a tuturor forţelor armate străine din Republica Cipru ; afirmarea competenţei unice a celor două comunităţi cipriote în problemele constituţionale ; încurajarea contactelor şi negocierilor în curs ; reîntoarcerea de urgenţă a refugiaţilor la căminele lor, în condiţii de securitate.

De asemenea, cele două părţi şi-au afirmat convingerea că gravitatea situaţiei din Cipru impune guvernelor tuturor ţărilor şi, în primul rînd, ale celor din regiune de a întreprinde acţiuni diplomatice practice şi eficiente, care să ducă la menţinerea independenţei Ciprului şi a păcii internaţionale.

Cele două părţi sînt convinse că negocierile intercomunitare de la Viena şi de la Nicosia, sub auspiciile secretarului general al O.N.U., trebuie să fie continuate cu energie şi bunăvoinţă. În acest sens, ele au apreciat eforturile continue ale secretarului general al Naţiunilor Unite.

În ceea ce priveşte situaţia din Orientul Apropiat, cele două părţi au subliniat necesitatea instaurării unei păci juste şi durabile, care să garanteze aplicarea rezoluţiilor Consiliului de Securitate şi Adunării Generale ale Organizaţiei Naţiunilor Unite. Pornind de la principiul autodeterminării popoarelor, precum şi de la postulatul că dobîndirea de teritorii prin forţă este inacceptabilă în relaţiile internaţionale, cele două părţi au relevat, de asemenea, necesitatea unei soluţii care să respecte drepturile legitime ale tuturor popoarelor din regiune şi care să garanteze identitatea naţională şi drepturile legitime ale poporului palestinean.

Cele două părţi au subliniat rolul crescînd al Organizaţiei Naţiunilor Unite în soluţionarea conflictului din Orientul Apropiat.

Cele două părţi au convenit să continue consultările la nivelul miniştrilor de externe, cît şi la alte niveluri.

Cele două părţi au apreciat că vizita în Republica Socialistă România a primului ministru al Republicii Elene, Constantin Karamanlis, şi convorbirile care au avut loc cu acest prilej constituie o importantă contribuţie la dezvoltarea relaţiilor de prietenie dintre cele două ţări şi popoare şi servesc cauzei păcii şi înţelegerii între toate naţiunile.

În numele preşedintelui Republicii Elene, primul ministru Constantin Karamanlis a invitat pe preşedintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceauşescu, să facă o vizită oficială în Grecia.

De asemenea, primul ministru Constantin Karamanlis a invitat pe primul ministru al guvernului român, Manea Mănescu, să facă o vizită oficială în Grecia.

Invitaţiile au fost acceptate cu plăcere. Datele vizitelor vor fi fixate pe cale diplomatică.

DECLARAŢIE SOLEMNĂ COMUNĂ a Republicii Socialiste România şi a Republicii Elene

Republica Socialistă România şi Republica Elenă,

Luînd în considerare relaţiile întemeiate pe stimă reciprocă şi prietenie tradiţională, de bună vecinătate şi cooperare care există între cele două ţări şi popoare, cu vechi legături în lupta comună pentru libertate şi afirmarea fiinţei naţionale,

Animate de dorinţa comună de a dezvolta pe multiple planuri raporturile de cooperare dintre cele două state pe baza justiţiei şi respectării principiilor şi normelor de drept internaţional,

Reafirmînd ataşamentul lor faţă de scopurile şi principiile Cartei Naţiunilor Unite, precum şi hotărîrea de a contribui la întărirea rolului O.N.U.,

Conştiente de răspunderea care revine tuturor statelor mari, mijlocii sau mici, indiferent de nivelul de dezvoltare sau de sistemul lor politic, economic şi social, pentru instaurarea unui climat de pace şi securitate în lume,

Exprimînd convingerea lor că pacea internaţională se bazează pe respectarea dreptului sacru al fiecărui stat la suveranitate deplină, independenţă naţională şi securitate,

Subliniind necesitatea dezarmării nucleare şi generale, pentru asigurarea păcii şi securităţii internaţionale,

Reafirmînd voinţa lor de a acţiona în continuare pentru transformarea Balcanilor într-o regiune a păcii, colaborării şi bunei vecinătăţi,

Conştiente de necesitatea unor eforturi sporite, atît pe plan naţional, cît şi internaţional pentru a se asigura un progres mai rapid al ţărilor în curs de dezvoltare, pentru reducerea decalajului dintre acestea şi ţările dezvoltate,

Evidenţiind dreptul suveran al fiecărui stat de a dispune în mod liber de resursele sale naturale, în interesul său propriu, de a avea acces liber la sursele de materii prime şi energie, precum şi la cuceririle ştiinţei şi tehnicii contemporane, în condiţii echitabile, pe bază de egalitate,

Exprimînd necesitatea instaurării unei noi ordini economice internaţionale,

I

Proclamă voinţa lor comună de a-şi fundamenta relaţiile dintre ele, precum şi cu celelalte state, pe normele dreptului internaţional, pe scopurile şi principiile Cartei Naţiunilor Unite şi, în mod special, pe următoarele principii :

1. Egalitatea în drepturi a popoarelor şi dreptul lor de a-şi hotărî singure soarta.

2. Dreptul sacru al fiecărui stat la existenţă, independenţă politică şi economică, la libertate şi la suveranitate naţională.

3. Dreptul sacru al fiecărui stat la inviolabilitatea frontierelor sale şi la integritatea sa teritorială, folosirea forţei neputînd în nici un caz să legitimeze dobîndirea de teritorii aparţinînd unui alt stat, nici să creeze stări de fapt valabile în drept.

4. Egalitatea deplină în drepturi a tuturor statelor, indiferent de mărime, nivel de dezvoltare sau de sistemul lor politic, economic şi social.

5. Obligaţia statelor de a nu se amesteca în afacerile interne ale altui stat şi de a se abţine de la utilizarea forţei sau a ameninţării cu forţa împotriva integrităţii teritoriale sau independenţei politice a oricărui alt stat, precum şi de a nu recurge la presiuni militare, politice, economice sau de altă natură.

6. Dreptul suveran al fiecărui stat de a folosi bogăţiile sale naturale şi celelalte resurse, în conformitate cu interesele sale naţionale, fără nici un amestec din afară, pentru dezvoltarea sa economică şi socială independentă.

7. Dreptul inalienabil al fiecărui stat de a participa, în condiţii de deplină egalitate, la examinarea şi soluţionarea tuturor problemelor internaţionale de interes comun.

8. Dreptul fiecărui stat de a participa la cooperarea internaţională, economică, tehnică, ştiinţifică şi culturală şi în alte domenii, pe baza avantajului reciproc, de a avea acces liber la cuceririle ştiinţei şi tehnologiei moderne, pentru accelerarea dezvoltării sale economice şi sociale.

9. Respectarea drepturilor omului şi a libertăţilor fundamentale.

10. Obligaţia tuturor statelor de a-şi reglementa paşnic diferendele lor.

11. Dreptul inerent al fiecărui stat la autoapărare individuală sau colectivă, în conformitate cu articolul 51 al Cartei Naţiunilor Unite.

12. Îndatorirea fiecărui stat de a se achita cu fidelitate şi bună credinţă de obligaţiile asumate în virtutea Cartei Naţiunilor Unite, sau decurgînd din principiile şi normele general recunoscute ale dreptului internaţional, sau din acorduri internaţionale valabile, conform principiilor şi regulilor de drept internaţional.

Principiile fundamentale enunţate mai sus sînt legate între ele, şi fiecare principiu trebuie să fie interpretat în contextul celorlalte principii.

II

Proclamă voinţa lor comună :

— de a dezvolta relaţiile de prietenie şi cooperare reciproc avantajoase în toate domeniile ;

— de a extinde şi diversifica cooperarea economică şi tehnică în toate domeniile de interes comun ;

— de a lărgi şi adînci o cooperare reciproc avantajoasă în domeniile ştiinţei, culturii, artelor, sportului şi turismului, pentru o mai bună cunoaştere a valorilor materiale şi spirituale ale popoarelor român şi elen, corespunzător spiritului de înţelegere şi prietenie tradiţională care există între cele două popoare ;

— de a intensifica cooperarea în domeniul politicii externe, încurajînd schimburile de vederi şi consultările privind dezvoltarea relaţiilor bilaterale şi problemele internaţionale de interes comun.

III

Proclamă voinţa lor comună :

— de a dezvolta relaţii de prietenie şi cooperare cu toate statele pe baza principiilor enunţate ;

— de a coopera între ele şi cu celelalte state pentru menţinerea şi consolidarea păcii şi edificarea securităţii în Balcani, în Europa şi în lume, întărirea rolului O.N.U., respectarea şi aplicarea principiilor dreptului internaţional, pentru promovarea progresului economic şi social al tuturor popoarelor ;

— de a contribui la realizarea scopurilor Conferinţei pentru securitate şi cooperare în Europa pe baza principiilor mai sus enunţate ;

— de a acţiona pentru dezvoltarea relaţiilor de bună vecinătate între statele balcanice, transformarea Balcanilor într-o regiune a păcii, prieteniei şi cooperării ;

— de a contribui la adoptarea de măsuri pentru încetarea cursei înarmărilor, realizarea dezarmării nucleare şi generale în scopul consolidării păcii şi a securităţii internaţionale ;

— de a acţiona pentru dezvoltarea comerţului internaţional şi a cooperării economice între state şi pentru instaurarea unei noi ordini economice internaţionale care să servească interesele tuturor statelor ;

— de a coopera cu ţările care şi-au cucerit recent independenţa, în scopul promovării progresului şi prosperităţii comune.

IV

Adresează un apel tuturor statelor de a se ralia la principiile enunţate în prezenta Declaraţie solemnă.

V

În vederea aplicării dispoziţiilor prezentei Declaraţii, Republica Socialistă România şi Republica Elenă declară voinţa lor comună de a lărgi şi aprofunda consultările dintre ele la toate nivelurile, pe cale diplomatică, schimburi de vizite şi întîlniri periodice ale reprezentanţilor lor.

Întocmită la Bucureşti, la 27 mai 1975, în două exemplare originale, fiecare în limbile română şi elenă, ambele texte avînd valoare egală.

Pentru Republica Socialistă România
NICOLAE CEAUŞESCU
Preşedintele Republicii Socialiste România

GEORGE MACOVESCU
ministrul afacerilor externe

Pentru Republica Elenă
CONSTANTIN KARAMANLIS
Primul ministru al Republicii Elene

DIMITRI BITSIOS
ministrul afacerilor externe

Vizitarea unor obiective bucureştene

În cursul zilei de marţi, preşedintele Consiliului de Miniştri al Republicii Elene, Constantin Karamanlis, şi persoanele oficiale care îl însoţesc, împreună cu primul ministru al guvernului român, Manea Mănescu, cu alţi membri ai guvernului, a efectuat o vizită în Capitală.

Primul obiectiv l-a constituit Întreprinderea de maşini grele, unitate reprezentativă a industriei noastre. Aici, oaspetele a avut prilejul să cunoască produsele de înaltă tehnicitate destinate industriei electrotehnice, materialelor de construcţii şi altor ramuri. Premierul grec s-a interesat îndeaproape de gama sortimentelor fabricate de întreprinderea bucureşteană, de procesele tehnologice, de ţările în care sînt exportate utilajele realizate aici. Primul ministru Constantin Karamanlis a adresat gazdelor felicitări pentru produsele pe care le realizează, avînd cuvinte de caldă apreciere la adresa acestei mari unităţi industriale, mărturie a progresului economic al României.

În continuare, oaspetele a vizitat noi cartiere de locuinţe şi obiective social-culturale din Capitală.

La această vizită au fost prezenţi ambasadorul României la Atena şi ambasadorul Republicii Elene la Bucureşti.

Plecarea din Capitală

După vizita de două zile întreprinsă în ţara noastră, la invitaţia preşedintelui Republicii Socialiste România, Nicolae Ceauşescu, şi a primului ministru al guvernului român, Manea Mănescu, preşedintele Consiliului de Miniştri al Republicii Elene, Constantin Karamanlis, a părăsit Bucureştiul.

În vizita în ţara noastră, primul ministru elen a fost însoţit de Dimitri Bitsios, ministrul afacerilor externe, Panagiotis Lambrias, secretar de stat pe lîngă primul ministru, Dimitri Papadakis, ambasadorul Republicii Elene la Bucureşti, Georges Michel Mazarakis şi Nicolas Caraiorgus, ambasadori, directori în Ministerul Afacerilor Externe, Petros Molyviatis, ambasador, directorul general al cabinetului primului ministru, de alte persoane oficiale.

Pe aeroportul Otopeni, unde erau arborate drapelele de stat ale celor două ţări, primul ministru elen a fost condus de primul ministru al guvernului român, Manea Mănescu, George Macovescu, ministrul afacerilor externe, Bujor Almăşan, ministrul minelor, petrolului şi geologiei, Emil Nicolcioiu, ministrul justiţiei, Ion Cosma, ministrul turismului, Ion St. Ion, secretar general al guvernului, membri ai conducerii unor ministere, reprezentanţi ai Consiliului popular al municipiului Bucureşti, generali, alte persoane oficiale.

Era prezent Ion Brad, ambasadorul României la Atena.

Au fost de faţă membri ai Ambasadei Republicii Elene la Bucureşti.

S-au intonat imnurile de stat ale Republicii Elene şi Republicii Socialiste România. O gardă militară a prezentat onorul.

(Agerpres)

Semnarea unei înţelegeri de colaborare între radioteleviziunile română şi greacă

La 27 mai a.c. a fost semnat la Bucureşti înţelegerea de colaborare dintre Radioteleviziunea română şi Institutul naţional elen de radio şi televiziune. Înţelegerea oferă un cadru adecvat stabilirii şi dezvoltării relaţiilor de colaborare dintre cele două instituţii.

Din partea română, documentul a fost semnat de Vasile Potop, director general al Radioteleviziunii române, iar din partea greacă de Panagiotis Lambrias, secretar de stat pe lîngă primul ministru.

UN MOMENT STRĂLUCIT AL ISTORIEI NOASTRE NAȚIONALE:

375 de ani de la prima unire politică a țărilor române

Actul istoric de la 1600 a luminat ca o făclie lupta pentru neatîrnare și unitate națională

Mare în șirul marilor domni de oaste, strălucit în gînd și acțiune, Mihai Viteazul, făuritorul primei uniri sub același sceptru a Țării Românești, Transilvaniei și Moldovei, este una din cele mai proeminente personalități ale trecutului românesc, exemplul operei sale istorice integrîndu-se ca o componentă intrinsecă a conștiinței naționale. Cu cît se conturau mai clar germenii formării națiunii române, cu atît glorioasa încercare a lui Mihai Viteazul înrîurea mai puternic acțiunea politică românească de emancipare națională, de închegare într-un singur stat a tuturor provinciilor românești, iar personalitatea lui era tot mai des invocată ca model de urmat.

În acest sens unirea țărilor române în anul 1600 a fost nu numai încununarea unei politici cu vechi tradiții, dar și punctul de pornire cu valoare de simbol al unei ample și îndelungi acțiuni care avea să-și găsească fericita împlinire pe cîmpia de la Alba Iulia, la 1 decembrie 1918. În secolul XVII — în alte condiții, la alte dimensiuni și pe alte coordonate — amintirea Viteazului avea să fie prezentă în multe din inițiativele politice și militare ale unor domni ca Matei Basarab, Mihnea al III-lea, Șerban Cantacuzino în Țara Românească, Vasile Lupu și Gheorghe Duca în Moldova, a principilor transilvani Gabriel Bethlen, Gheorghe Rákóczi I și II.

Dar dincolo de acțiunea politică sau militară a acestor continuatori ai Viteazului, moștenirea lui Mihai a fost o pavăză din cele mai puternice ale statutului de autonomie politică a țărilor române față de Poartă. De-a lungul întregului veac al XVII-lea, ori de cîte ori, la Constantinopol, s-a ivit proiectul întocmirii statutului de pașalîc în spațiul carpato-dunărean, amintirea ridicării la arme a „ghiaurului" a făcut ca intenția să nu devină faptă.

Prin intermediul cronicarilor moldoveni Grigore Ureche, Miron Costin și fiului acestuia Nicolae Costin, al cronicarilor Vasilie din Brașov, Gheorghe Brancovici, Nicolae Stoica de Hațeg, Dimitrie Eustatevici, ca și al corifeilor școlii ardelene, Samuil Micu și mai ales Gheorghe Șincai, **figura legendară a domnului Unirii a intrat în patrimoniul tuturor românilor, imbold în lupta lor de eliberare de sub dominația străină, pentru neatîrnare și reîntregire în vatra străbună.** Revoluția de la 1848, Unirea de la 1859, războiul pentru independență din 1877—1878, desăvîrșirea unității naționale în 1918, eliberarea întregului teritoriu național prin alungarea cotropitorilor în cursul războiului antihitlerist au fost tot atîtea momente decisive ale istoriei noastre pe calea împlinirii unui ideal, pentru care pilda lui Mihai avea valoare de portdrapel.

Cu un an înaintea izbucnirii furtunii revoluționare din 1848, Nicolae Bălcescu, pentru care Mihai Viteazul a reprezentat figura cea mai luminoasă a istoriei românești, referindu-se la glorioasa înfăptuire din 1600, socotea că refacerea unirii trebuia să devină obiectivul principal, capabil să antreneze masele împotriva regimului feudal, pentru statornicirea unei noi ordini sociale și a unui nou statut internațional al țării lor. **Unirea**, scria el, **este „ideea măreață și singură mîntuitoare pentru noi, pe care din orbirea acelor veacuri părinții noștri n-o putură realiza statornic și care singură trebuie să fie ținta noastră, a românilor de astăzi".**

Ecoul unirii înfăptuite de Mihai Viteazul s-a afirmat cu vigoare în viitoarea revoluției din 1848, ca un puternic imbold în lupta pentru înfăptuirea statului național unitar. Astfel, în „Dorințele partidei naționale în Moldova" se menționa: **„unirea dorită de veacuri de toți românii cei mai însemnați"**, își are obîrșia în unirea pe care **„după spiritul timpurilor cu armele în mînă au voit să o săvîrșească Ștefan cel Mare și Mihai Viteazul, carele și ajunsese a se intitula (...) domn al Țării Românești, al Moldovei și al Ardealului".**

După înăbușirea revoluției, într-un apel al comitetului revoluționar român din emigrație, intitulat „Către românii din Principate", se vorbea de înrolarea **„sub steagul unei singure armate"** a tuturora pentru triumful țării **„...mare ca România lui Traian, vitează ca România lui Mihai, (...) sublimă ca România poporului din Cîmpul libertății".**

Actele oficiale ale Adunărilor ad-hoc care au precedat Unirea Principatelor din 1859 invocă glorioasa înfăptuire a lui Mihai Viteazul ca precedent și argument istoric în favoarea revendicărilor lor de realizare a „marii cugetări naționale" — unirea într-un singur stat a tuturor țărilor românești. Primul domn al Principatelor Unite, Alexandru Ioan Cuza, sublinia în proclamația adresată țării la 8 februarie 1859, că unanimitatea voturilor date de adunările legislative pentru alegerea lui, pecetluind unirea dintre Moldova și Țara Românească, confirmau totodată „unirea lui Ștefan cel Mare și a lui Mihai Viteazul".

Amintirea primei uniri politice a țărilor române și-a manifestat din plin forța mobilizatoare în perioada războiului pentru independență din 1877—1878, deși contextul internațional ridica piedici în calea asocierii numelui marelui viteaz de idealul independenței, întrucît marile imperii vecine care stăpîneau teritorii românești ar fi văzut în aceasta o expresie a dorinței de a restaura vechile hotare ale stăpînirii acestuia. **Dar încă în prima zi a proclamării independenței a avut loc în Capitală o entuziastă manifestație la statuia lui Mihai Viteazul,** urmată de o mare reprezentație artistică, unde, după intonarea imnului național și o „apoteoză, — după cum relata N. Iorga — Mihai Viteazul apare pe scenă".

În perioada 1878—1918, numeroase acțiuni politice, îndeosebi ale românilor transilvăneni, precum și ale mișcării muncitorești, ale militanților socialiști s-au desfășurat sub egida aceluiași simbol. De la tribuna parlamentului, deputatul socialist V. G. Morțun evoca exemplul însuflețitor al lui Mihai Viteazul care, **„însuflețit de dorința de a lega Ardealul, pămînt românesc de dincolo de munți, cu vatra neamului românesc, cu Țara Românească și Moldova, a izbutit în cele din urmă să închege pentru scurtă vreme, acel mare ideal politic care și astăzi este crezul intim al neamului nostru, întrunirea românilor într-un singur stat".**

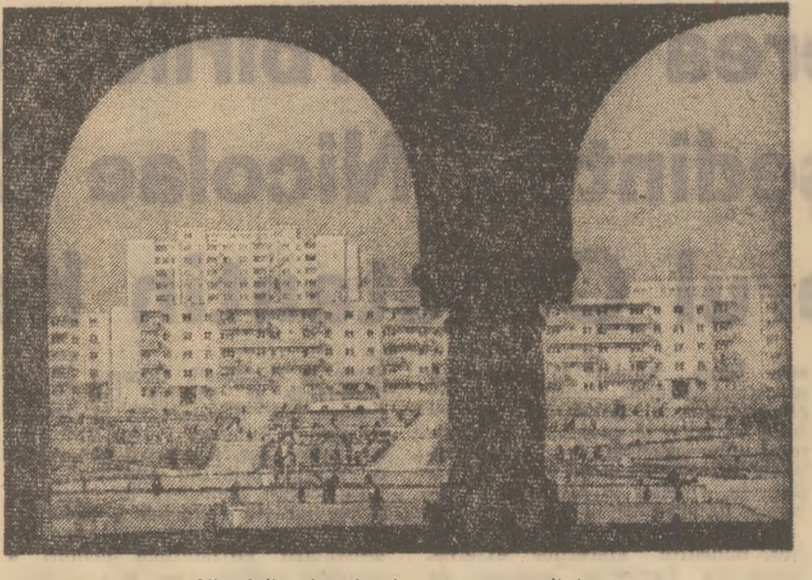
O emoționantă reafirmare a prețuirii domnului unirii a prilejuit-o Adunarea națională de la Alba Iulia din 1 decembrie 1918, care a consfințit făurirea statului național unitar român. Raportul prezentat în fața marelui sfat al țării de Vasile Goldiș, în numele Consiliului național român, se încheia cu cuvintele: **„Azi, cînd vedem săvîrșită clădirea măreață, ce Mihai Viteazul începuse, aduc prinosul meu de recunoștință tuturor acelor cari în toate colțurile unde sună dulciul grai românesc au pus sufletul și puterile lor în slujba idealului național".**

Ridicînd pe o treaptă superioară tradițiile patriotice și progresiste ale poporului, **Partidul Comunist Român a cultivat permanent în conștiința maselor populare înaltul sentiment al răspunderii pentru continuarea și ducerea la izbîndă a luptei de eliberare socială și națională a înaintașilor.** Apare grăitoare în acest sens chemarea înflăcărată lansată în toamna anului 1943, în „Buletin", organul de presă al Uniunii patriotice, organizație înființată și îndrumată de P.C.R.: **„Numele lui Horia, Cloșca și Crișan, al lui Avram Iancu, al lui Tudor Vladimirescu și Mihai Viteazul să însuflețească pe eroii patrioți care luptă pentru ieșirea țării din războiul hitlerist, pentru curățirea pămîntului patriei".**

Dobîndește o valoare simbolică faptul că, în condițiile puternicului avînt patriotic stîrnit de victoria insurecției naționale armate antifasciste și antiimperialiste din august 1944, multe dintre mitingurile în cadrul cărora populația Capitalei își exprima hotărîrea de a sprijini cu toate forțele lupta eroică purtată de armata română, umăr la umăr cu armata sovietică, pentru eliberarea întregului teritoriu național și înfrîngerea fascismului, se desfășurau la statuia lui Mihai Viteazul.

Prima unire politică a țărilor române s-a realizat în condițiile societății medievale — o lume a particularismelor locale, a manifestării forțelor centrifuge de fărîmițare. Tocmai de aceea, cu toate că s-a sprijinit pe comunitatea de limbă și de neam a românilor, pe o arzătoare năzuință colectivă, unirea din 1600 n-a putut dăinui. Cînd, mai tîrziu, evoluția societății românești a impus înfăptuirea unirii ca o necesitate obiectivă, Mihai a apărut în perspectiva istoriei ca precursor al realizării celor mai fierbinți aspirații ale poporului: unitatea și neatîrnarea. Pe deasupra distanței de secole, pașoptiștii, unioniștii, luptătorii din 1877, din 1916—1918, militanții mișcării muncitorești și comuniste, ostașii din 1944—1945 au văzut în Mihai, într-un anumit sens, un contemporan al lor. În condițiile socialismului, cînd unitatea statală realizată și pecetluită pe vecie prin lupta și jertfele a nenumărate generații s-a întregit prin unitatea politică a poporului, întemeiată pe comunitatea de interese și țeluri a tuturor claselor și categoriilor sociale, pe devotamentul lor nemărginit față de noua orînduire socială și față de partidul comunist, Mihai Viteazul este viu în conștiința poporului român, ca un simbol al voinței sale de a trăi unit și liber într-o țară suverană și independentă, de a-și înălța patria în rîndul celor mai avansate țări ale lumii, de a edifica cu succes pe pămîntul strămoșesc orînduirea cea mai înaintată — comunismul.

Lt. col. Constantin CAZANIȘTEANU
șef de sector la Centrul de studii și cercetări de istorie și teorie militară



Alba Iulia: istorie și contemporaneitate

Carnet cultural

MANIFESTĂRI CONSACRATE PRIMEI UNIRI A ȚĂRILOR ROMÂNE

La Cluj-Napoca a avut loc, marți după-amiază, o adunare închinată împlinirii a 375 de ani de la prima unire politică a țărilor române sub Mihai Vodă Viteazul. Au participat reprezentanți ai organelor locale de partid și de stat, oameni ai muncii din întreprinderi și instituții, oameni de cultură și artă, cadre didactice universitare, din învățămîntul de cultură generală, studenți și elevi. În prezidiul adunării a luat loc tovarășul Ștefan Mocuța, prim-secretar al Comitetului județean Cluj al P.C.R., președintele comitetului executiv al consiliului popular județean, alți membri ai biroului comitetului județean și ai comitetului executiv. Despre importanța evenimentului, despre rezonanța sa istorică a vorbit prof. univ. Camil Mureșan, decanul Facultății de istorie a Universității Babeș-Bolyai. Totodată, la mormîntul lui Mihai Viteazul de la Cîmpia Turzii s-au organizat numeroase pelerinaje, iar pe scena Teatrului de stat din Turda, formații artistice de amatori din județul Cluj au susținut un spectacol închinat împlinirii a 375 de ani de la prima unire a țărilor române și a 2 000 de ani de la cea dintîi atestare documentară a municipiului Alba Iulia. **(Alexandru Mureșan).**

„UNIRE-N CUGET ȘI-N SIMȚIRI"

Cu prilejul aniversării a 375 de ani de la prima unire politică a țărilor române, în întreaga noastră armată au avut loc numeroase manifestări cultural-educative dedicate evenimentului. La casele armatei din Iași, Mangalia, Ploiești, Timișoara și din alte garnizoane au fost organizate simpozioane, expuneri, evocări istorice, seri tematice, prin care s-au reliefat marea însemnătate a actului politic din anul 1600, puternica lui rezonanță în conștiința poporului român și pe plan internațional, figura luminoasă a neînfricatului voievod și patriot Mihai Viteazul. În instituțiile militare de învățămînt s-au desfășurat montaje literare, recitaluri de poezie din creația clasicilor literaturii române, lecturi dramatizate și alte activități intitulate sugestiv „Unire-n cuget și-n simțiri", „Figura lui Mihai Viteazul în lirica românească", „Magna Valachia". Numeroase activități politico-educative din școlile militare au evidențiat personalitatea lui Mihai Viteazul ca mare conducător de oști, originalitatea gîndirii și acțiunilor lui militare.

EXPOZIȚIE ANIVERSARĂ

La Muzeul Brukenthal din Sibiu s-a deschis ieri expoziția aniversară „375 de ani de la prima unire politică a țărilor române". Sînt prezentate peste 70 de documente valoroase de epocă, aflate în colecțiile și depozitele muzeului sibian și ale Arhivelor Statului din localitate. Printre acestea, o frumoasă colecție iconografică de 8 portrete-gravuri, reprezentîndu-l pe Mihai Viteazul. **(Nicolae Brujan)**

„MEMORIA ARGEȘULUI"

Între 26 mai și 1 iunie se desfășoară cea de-a VII-a ediție a festivalului „Memoria Argeșului". La adunarea de deschidere a manifestărilor, tovarășul Ion Dincă, prim-secretar al Comitetului județean Argeș al P.C.R., a ținut expunerea: „Locul și rolul tineretului în procesul de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a României spre comunism". A urmat spectacolul: „Cu primăvara vieții", la care și-au dat concursul formațiile artistice ale clubului elevilor și studenților din Pitești. În zilele următoare în program sînt cuprinse simpozioane și expuneri, întîlniri cu activiști de partid și de stat, oameni de artă și cultură, recitaluri de poezie, deschideri de expoziții, festivaluri artistice și sportive etc. **(Gheorghe Cîrstea).**

FAPTUL DIVERS

Ostașii necunoscuți

Primarul comunei Bixad din județul Satu-Mare, I. Bledea, ne trimite o adresă oficială, dar în realitate o emoționantă relatare despre fapta deosebită a doi soldați. Trecînd prin comuna Bixad, cei doi ostași au observat că în ograda săteanului Gheorghe Huja izbucnise un incendiu (provocat de niște copii care se jucaseră cu chibriturile în grajd). „Dacă n-ar fi fost cei doi ostași, care să înceapă imediat lupta cu focul — cum la ceasul acela al zilei mai toată lumea se afla la lucru — nu știm, zău, cîte gospodării din jur nu s-ar fi făcut scrum. Imediat după localizarea și stingerea incendiului, cei doi ostași au plecat grăbiți. Cum nimeni n-avusese timp să-i întrebe măcar cum îi cheamă sau de unde sînt — ne scrie primarul — vă rugăm să ne ajutați să le mulțumim, din inimă, pe această cale. Și lor, și părinților care i-au crescut, și comandanților care-i educă. Deși necunoscuți, am dori ca măcar fapta lor să se afle".

Trenul „nimănui"?

Muncitorul B. Ion, de la întreprinderea „Textila" din Galați, ne istorisește, cu indignare și amărăciune, apucăturile unor naveliști pe care-i întîlnește zilnic în trenul de pe ruta Bîrlad — Galați. Fie că blochează ușile de la intrarea în vagoane, amuzîndu-se de cei care aleargă disperați pe peroane, fie că se proțăpesc pe culoare sau se „fițile" de colo-colo, îmbrîncind, insultînd, amenințînd. „Și încă un lucru grav — ne scrie el — este modul în care vorbesc între ei și cu ceilalți călători, încît îți crapă obrazul de rușine față de copii și bătrîni, iar hîrtia nu poate suporta jargonul lor. Personal, am intervenit de cîteva ori, dar ce mi-au auzit urechile!... Iată de ce apelez și prin ziar la organele de ordine, cu rugămintea să intervină prompt, pentru ca huliganii — cam aceiași în fiecare zi — să fie trași la răspundere".

Uliul, porumbelul și claxonul

Circulînd cu autoturismul pe șoseaua dintre Rm. Sărat și Hanul Conachi, cititorul nostru Mihai Prodan a zărit, la un moment dat, un uliu cu un porumbel în gheare. Claxonînd insistent, uliul a scăpat porumbelul, după care a plonjat spre el, pe șosea, să-l prindă din nou. Cititorul nostru a oprit mașina, iar porumbelul s-a adăpostit sub ea. L-a dus acasă, l-a pansat și îngrijit. Cum este un porumbel voiajor, iar pe inel se află inscripția R.S.R. 45937/974, semnatarul scrisorii ne-a rugat să-i menționăm adresa — Galați, str. Republicii 102 — pentru ca stăpînul porumbelului să aibă veste.

Bolnavă de... lene

— Fie-vă milă de mine. Sînt paralizată. Nu mai pot munci. Ajutați-mă...

Scenă autentică în Piața centrală din Cluj-Napoca. Printre trecători s-a nimerit și un cunoscut.

— De cînd ai rămas, soro, fără picioare?

Femeia, care implora milă, și care își ascunsese picioarele sub rochie, a rupt-o la sănătoasa. Prinsă de miliție, s-a constatat că e vorba, într-adevăr, de o bolnavă. Dar nu de picioare, ci de lene. O cheamă Anișoara Tănase, de fel din Slobozia Bradului, județul Vrancea. O femeie tînără și sănătoasă tun. Dar lenea — vorba ceea, „cucoană mare"...

Și tata, și fiul, și fiica

Sub acest titlu, relatam în rubrica noastră o întîmplare petrecută în comuna Perieți, județul Olt. Un tată (Matei Mihai), un fiu (Nicolae) și o fiică (Constanța), supărați că șoferul de pe un autobuz nu le dăduse voie să urce prin față, l-au luat la bătaie, aducînd injurii și celorlalți călători. După apariția faptului divers, cei trei — tatăl, fiul și fiica — au ajuns în fața instanței, care l-a condamnat pe tată la 8 luni închisoare, pe fiu la un an, iar pe fiică la plata unei amenzi. „Cazul celor trei — ne scrie primarul comunei, Gh. Spînu — a fost prelucrat cu toți locuitorii, pentru ca asemenea fapte să nu ne mai pățeze obrazul. Că nu degeaba — glumește primarul — sîntem de la Perieți. Vrem ca totul să fie... periat, curat, ca argintul strecurat".

Rubrică redactată de **Petre POPA**
cu sprijinul corespondenților „Scînteii"

În Editura Academiei au apărut:

DOUĂ VOLUME ȘTIINȚIFICE consacrate epocii, gîndirii politice, acțiunilor militare și personalității marelui voievod Mihai Viteazul

Culegerea intitulată **„MIHAI VITEAZUL"**, apărută zilele acestea **în Editura Academiei**, sub coordonarea lui **Paul Cernovodeanu** și **Constantin Rezachevici**, înmănunchează studii ale unor cunoscuți cercetători și cadre didactice privind gîndirea politică a marelui voievod, concepția sa militară, lupta sa neobosită pentru independența și făurirea unității țării, semnificația europeană a realizărilor sale politice și militare.

Autorii studiilor aduc în circuitul științific documente inedite, propun o viziune nouă asupra informațiilor deja existente, înlesnind cititorului înțelegerea mai deplină a epocii și împrejurărilor care au dus, în pragul secolului al XVII-lea, la prima unire politică a țărilor române.

★

Volumul al XI-lea al seriei B din colecția **DOCUMENTA ROMANIAE HISTORICA** cuprinde documentele interne ale Țării Românești din timpul domniei lui Mihai Viteazul, ca și cîteva documente din Transilvania și din Moldova, emise de cancelaria lui Mihai ca domn al celor trei țări, acte ale unor dregători ai săi date în Transilvania sau în Moldova. Pentru o ilustrare cît mai cuprinzătoare și exactă a celor șapte ani de domnie, s-au introdus în volum și cîteva extrase din documente ulterioare, cu date despre această perioadă. Volumul însumează, în total, 426 de documente autentice, dintre care 49 sînt inedite, păstrate în fondurile arhivistice de stat. Publicarea lor — datorată eforturilor cercetătorilor din cadrul institutului de istorie „Nicolae Iorga" — contribuie la adîncirea cunoașterii epocii și a faptelor de însemnătate istorică ale domnitorului Mihai Viteazul.

Steagul libertății și unității patriei

(Urmare din pag. I)

ror cetățenilor patriei, fără deosebire de naționalitate — toți fiii acestui pămînt formînd o mare, unică și indestructibilă familie. Bazele acestei egalități sînt continuu consolidate prin politica partidului de repartizare armonioasă a forțelor de producție pe întreg teritoriul țării, de ridicare economică accelerată a județelor mai puțin dezvoltate, tocmai în acest fel creîndu-se condițiile înfloririi tuturor meleagurilor patriei.

Indestructibila unitate și coeziune a întregului popor sub steagul partidului comunist, constituie temelia de granit a trainiciei orînduirii socialiste, unul dintre principalele izvoare ale forței ei de neînvins. Tocmai unitatea „în gînduri și simțiri" a tuturor fiilor acestui pămînt a făcut posibil ca, într-un răstimp istoricește scurt, să se înregistreze cele mai mari progrese din întreaga istorie a României.

Cinstind lupta și jertfa înaintașilor pentru unitate și independență națională, pentru libertate și progres social, poporul român este hotărît să continue și să îmbogățească aceste nobile tradiții. Aceasta înseamnă, în condițiile de astăzi, angajarea plenară, cu întreaga capacitate și energie, în realizarea tuturor sarcinilor stabilite de Congresul al XI-lea al partidului în vederea edificării societății socialiste multilateral dezvoltate.

Pentru întregul nostru popor constituie un puternic izvor de optimism și încredere în viitor perspectivele deschise prin Programul P.C.R., potrivit căruia România va realiza noi și strălucite progrese în dezvoltarea economică, apropiindu-se de nivelul țărilor industriale avansate ale lumii, viața materială și spirituală a societății noastre va cunoaște o înflorire fără precedent, întregul popor se va ridica la un înalt nivel de bunăstare și civilizație, se va deschide cîmp larg afirmării plenare a personalității umane. Însuflețit de bogatele sale tradiții de luptă, ca și de aceste perspective luminoase, poporul român își strînge și mai mult rîndurile în jurul partidului său comunist, hotărît să nu precupețească nimic pentru a transpune în viață politica sa, spre binele propriu, spre strălucirea și gloria patriei socialiste.

ALBA IULIA

Înfăptuiri socialiste pe o vatră bimilenară

...Puține sînt așezările României, oricît de mărunte ca întindere și oricît de restrînse ca număr al populației, care să nu adăpostească, în pămîntul sau între zidurile lor, vestigii ale trecutului, mărturii ale statorniciei neamului nostru pe aceste meleaguri. **În orice loc din țară, istoria cea nouă, împlinită prin fapte constructive fără precedent, crește, pe temelia istoriei îndepărtate, ca o pădure tînără trăgîndu-și puterea din rădăcini străvechi.**

Dar cea mai bogată „recoltă de trecut" o obțin constructorii. Clăditorii de mari combinate sau de noi cartiere de locuit scot adesea în cupele excavatoarelor-gigant fragmente ale unor ziduri de la începuturile istoriei.

O asemenea tulburătoare întîlnire a trecutului celui mai străvechi cu prezentul cel mai definitoriu ne oferă Alba Iulia. Aici, una dintre noile căi de acces tăiate de constructori către esplanada încărcată cu zeci și zeci de blocuri moderne — care poartă dintotdeauna numele **Platoul Romanilor** — se numește **Bulevardul Constructorilor!**

O semnificativă alăturare de nume, care trimite gîndul — și emoția — către o întîlnire, peste milenii, a oștenilor constructori din prestigioasa legiune romană „A XIII-a Gemina" cu nu mai puțin glorioasele cohorte ale zidarilor de azi. Ei au înălțat numai aici pe străvechiul platou — și numai în ultimul deceniu — blocuri care adăpostesc peste 15 000 de strănepoți ai civilizației daco-romane înfiripate acum 2000 de ani la **Apulum**, cetate care-și trage denumirea dintr-o și mai veche așezare, dacica **Apoulon**, ale cărei vestigii au fost descoperite la Piatra Craivii, în masivul de unde pot fi văzute cele șapte coline pe care avea să se înalțe și să dăinuie **Alba Iulia.**

...Colinele acestea au văzut, de-a lungul a 20 de secole, nașterea unui nou popor, i-au fost martore ale împotrivirilor la năvăliri, i-au mîngîiat suferințele și i-au legănat nădejdile. Au văzut înălțîndu-se așezarea pînă la rangul de important centru al Daciei Felix; mai tîrziu au răsfrînt flăcările incendiilor dezlănțuite de trupele otomane; și din nou i-au oglindit măreția, cuprinsă ca într-un diamant în **fapta marelui Io Mihai Voievod cel care, aici, la Alba Iulia, a împlinit, la 1600, în răstimp de „o clipeală", cum scrie Nicolae Iorga, visul multisecular al unui neam întreg.** Vis care avea să-și afle întruparea deplină odată cu crearea, în 1918, a statului unitar român, eveniment validat de voința maselor din întreaga țară, **tot aici.** Deci, **Alba Iulia se mîndrește a fi fost implicată în cele mai însemnate momente ale devenirii poporului român.** Este de ajuns să rememorăm numele cetății: **APOULON—APULUM — ALBA IULIA — și avem conștiința urcării a tot atîtea trepte în istorie, de la izvoare pînă la ampla deschidere a prezentului socialist.**

...Cu asemenea gînd, de îndreptățită mîndrie, de fierbinte emoție patriotică — gîndul permanentei implicări în istorie — cu conștiința că sărbătoarea cetății lor este, în esență, sărbătoarea întregii țări, **locuitorii Albei Iulia trăiesc, în aceste zile, efervescența marilor acțiuni cu caracter patriotic, cetățenesc, politic, cultural, gospodăresc.** Mari atît prin intensitatea conștiinței civice, cît și prin obșteasca angajare a tuturor locuitorilor — români, maghiari, germani —, a tuturor generațiilor și profesiilor în emoționanta strădanie de a ilustra cît mai elocvent înaltul adevăr potrivit căruia, **la fel ca în întreaga țară, la Alba Iulia, Unirea — năzuința din veac — se îmbogățește esențial, în timpul socialist, cu atributul indisolubilei unități între partid și popor, al unității de gînd, simțire și faptă, caracteristică națiunii socialiste.**

Această realitate pune o nobilă lumină pe tot ce se întreprinde în aceste zile la Alba Iulia. Fie în incinta Muzeului de istorie, unde s-au făcut ample amenajări, instituția năzuind să devină un veritabil muzeu al unității naționale; fie pe scenele numeroaselor manifestări științifice și cultural-artistice dedicate celor două evenimente. (De pildă, caietul ediției din acest an a prestigioasei manifestări „Serbările Albei" numără cîteva sute de asemenea acțiuni în toate localitățile județului). Au fost alcătuite o monografie și un album de fotografii, lucrări omagiale prin intermediul cărora **locuitorii Albei Iulia își scrutează atît istoria milenară, cît și pe cea făurită de ei în ultimii 30 de ani, adică începînd cu cel de-al 197-lea deceniu al existenței orașului.**

Să privim, din această perspectivă, Alba Iulia contemporană. Iată: industrializarea socialistă a înconjurat din trei părți orașul cu platforme aidoma unor moderne tabere ale civilizației tehnice... Este semnificativ faptul că Întreprinderea de produse refractare, borna cu numărul 1 a industrializării socialiste masive pe aceste meleaguri, împlinește anul acesta 10 ani de activitate. Apoi, în vîrstă descrescîndă dar mereu mai viguroase, urmează: Întreprinderea de porțelan, Întreprinderea de utilaje, Fabrica de pîine, Fabrica de lapte praf și de produse lactate (inaugurată în acest an). Să notăm altă cifră, rotundă ca un însemn jubiliar: **producția globală industrială realizată la Alba Iulia depășește substanțial miliardul de lei...** Dar anul 1975 nu este decît o cotă pe noul drum istoric. Și astfel, Turnătoria de piese din fontă pentru mașini-unelte, Abatorul (cu secții de preparate din carne) își etalează stadiile avansate ale construcției... Aceasta în vreme ce alte obiective — demne de cincinalul 1976—1980 — abia își au stabilite amplasamentele. Dar ele vor deveni împliniri concrete. Căci azi la Alba Iulia nu se construiește pe loc gol, ci pe teritoriul unei fertile experiențe, acumulate de-a lungul a ceea ce albenii — și nu numai ei — numesc „Deceniul de aur".

Argumente? Iată-le, de pildă, pe Platoul Romanilor, acolo unde s-au construit 5 117 apartamente (cifră exactă, pînă... alaltăieri; la data apariției acestor rînduri vor fi fost date în folosință alte cîteva blocuri); acolo unde s-au zidit — pentru localnici, pentru noii veniți, aduși de ritmurile industrializării — școli, creșe, grădinițe, magazine, unități prestatoare de servicii, un spital cu peste 700 de paturi și policlinică, o stație de salvare; acolo unde se înalță văzînd cu ochii silueta unei moderne și impunătoare case de cultură. În acest timp, alături se pune temelie unui nou hotel turistic (celălalt, „Transilvania", inaugurat doar de cîțiva ani, nu mai poate cuprinde oaspeții, mereu mai mulți ai urbei), iar vechiul centru al municipiului își schimbă și el înfățișarea... Să consemnăm, deci, în hronicul contemporan al Albei Iulia **că în această a 2 000-a primăvară a municipiului a fost inaugurat un nou șantier edilitar.**

...Dar să consemnăm, în același hronic de mîndrie, **și împlinirile productive care justifică asemenea dotări.** Iată: două întreprinderi — Uzina de utilaj minier și reparații și „Ardeleana" — și-au îndeplinit prevederile actualului cincinal, iar alte unități îndeamnă harnic pe același drum. Drumul încheierii acestui cincinal care a adus Albei Iulia peste 6 000 de noi locuri de muncă și care a urcat așezarea pe încă o treaptă a civilizației (122 medici, 436 cadre didactice, 7 649 elevi, 1 473 copii în creșe și grădinițe, 229 de străzi și 100 ha zone verzi amenajate, 162 de unități comerciale, o valoare de 68 de milioane de lei, reprezentînd lucrările patriotice din acest an — **iată cîteva** „fișe" la un profil al Albei Iulia, cetate străveche dar mereu întinerită, de vreme ce într-un singur an s-au înregistrat aici 407 căsătorii și 1 694 de nașteri, reprezentînd tot atîtea contacte ale cetății cu viitorul).

Viitorul? Hronicul Albei Iulia de la sfîrșitul viitorului cincinal va consemna cu certitudine (cu certitudinea girată de obiectivele cuprinse în Programul partidului), alături de noi unități economice și sociale, construirea a 6 100 apartamente, a cinci noi licee și școli, a peste o mie noi locuri în creșe și grădinițe, a unui stadion, a două săli de sport și a numeroase dotări edilitar-urbanistice.

Alba Iulia. Prag de mari sărbători ale cetății și ale țării. **Sărbători întîmpinate prin muncă, prin înnoiri.** Chiar în aceste zile, către istoricul Platou al Romanilor, alături de Bulevardul Constructorilor, se deschide o nouă mare cale de acces. La inaugurare — atunci cînd, desigur, vor răsuna salvele sărbătorești ale vestitei șampanii de Alba Iulia — un nume potrivit acestei noi artere urbane ar putea fi **Bulevardul Victoriei.** Un nume demn de marile trepte istorice străbătute de bimilenara cetate. **Un simbol cuprinzător pentru destinul României socialiste.** Căci, așa cum spune poetul, toți fiii țării, toate așezările ei, poartă numele Patriei.

Petre DRAGU
Ștefan DINICĂ
corespondentul „Scînteii"

Primire la primul ministru al guvernului

Primul ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, tovarășul Manea Mănescu, a primit, marți după-amiază, la Palatul din Piața Victoriei, pe V. F. Garbuzov, ministrul finanțelor al Uniunii Sovietice, președintele Comisiei permanente C.A.E.R. pentru probleme valutar-financiare, L. Ler, ministrul finanțelor al R. S. Cehoslovace, Z. Böhm, ministrul finanțelor al R. D. Germane, T. Molom, ministrul finanțelor al R. P. Mongole, H. Kisiel, ministrul finanțelor al R. P. Polone, B. Belcev, prim-adjunct al ministrului finanțelor al R. P. Bulgaria, B. Radunovic, prim-locțiitor al secretarului federal pentru finanțe al R. S. F. Iugoslavia, I. Vincze, adjunct al ministrului finanțelor al R. P. Ungare, J. Garcia Pena, director general al Băncii Naționale a Cubei, K. Nazarkin, președintele Băncii Internaționale de Colaborare Economică, G. Lösche, vicepreședinte al Băncii Internaționale de Investiții a C.A.E.R., I. Konstantinov, șef sector C.A.E.R., care iau parte la lucrările celei de-a 28-a ședințe a Comisiei permanente C.A.E.R. pentru probleme valutar-financiare, care se desfășoară la București.

Cu acest prilej au fost abordate probleme privind colaborarea economică, cooperarea în producție, perfecționarea relațiilor financiar-valutare dintre țările membre C.A.E.R., factor important pentru dezvoltarea pe mai departe a colaborării și cooperării economice.

La primire, desfășurată într-o atmosferă cordială, tovărășească, au participat Florea Dumitrescu, ministrul finanțelor, Ion Ciolan, secretar general adjunct al guvernului.

(Agerpres)

Excelenței Sale

Domnului MANEA MĂNESCU

Primul ministru al Guvernului Republicii Socialiste România

Vă mulțumesc foarte mult pentru mesajul dumneavoastră călduros adresat cu ocazia Zilei noastre naționale.

TAKEO MIKI

Primul ministru al Japoniei

Ședința Comisiei permanente a C.A.E.R. pentru probleme valutar-financiare

Marți au început la București lucrările celei de-a 28-a ședințe a Comisiei permanente a C.A.E.R. pentru probleme valutar-financiare, la care participă miniștrii finanțelor din țările membre ale C.A.E.R. și R.S.F. Iugoslavia. Din partea României, la lucrările acestei ședințe participă tovarășul Florea Dumitrescu, ministrul finanțelor.

Președintele părții române în Comisia mixtă româno-iugoslavă a plecat la Belgrad

Marți la amiază a plecat la Belgrad tovarășul Emil Drăgănescu, viceprim-ministru al guvernului, președintele părții române în Comisia mixtă româno-iugoslavă de colaborare economică, pentru a participa la întîlnirea de lucru a președinților celor două părți în comisie.

La plecare, pe aeroportul Otopeni, erau prezenți tovarășul Florin Iorgulescu, președintele Consiliului Național al Apelor, alte persoane oficiale.

Au fost de față Petar Dodik, ambasadorul R.S.F. Iugoslavia la București, și membri ai ambasadei.

★

La aeroportul din Belgrad, tovarășul Emil Drăgănescu a fost salutat de Radovan Pantovici, membru al Consiliului Executiv Federal, și de alte persoane oficiale iugoslave. Au fost, de asemenea, prezenți Virgil Cazacu, ambasadorul român la Belgrad, și membri ai ambasadei.

Delegația de activiști ai U. C. I. a părăsit Capitala

Marți după-amiază a părăsit Capitala delegația de activiști ai U.C.I., condusă de Dragutin Markovici, membru al C.C. al U.C.I., care, la invitația C.C. al P.C.R., a făcut o vizită pentru schimb de experiență în țara noastră.

La plecare, delegația a fost salutată de tovarășul Lucian Drăguț, vicepreședinte al Consiliului Central de Control Muncitoresc al Activității Economice și Sociale, de activiști de partid.

A fost prezent Petar Dodik, ambasadorul R.S.F. Iugoslavia la București.

Oaspeții iugoslavi au avut convorbiri la Consiliul Central de Control Muncitoresc al Activității Economice și Sociale, la Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare și Apelor, la Uniunea Națională a Cooperativelor Agricole de Producție, la Comitetul județean Constanța al P.C.R. și au vizitat instituții de cercetare, întreprinderi economice și obiective social-culturale din Capitală și din județele Ilfov și Constanța.

• SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

BOX

Reprezentativa României pleacă mîine la campionatele europene

Mîine dimineață va pleca spre Katowice, pentru a lua parte la campionatele europene, formația reprezentativă de box a României. Din echipă fac parte următorii: Remus Cosma (semimuscă), Constantin Gruiescu (muscă), Mircea Tone (cocoș), Gheorghe Ciochină (pană), Simion Cuțov (semiușoară), Paul Dobrescu (ușoară), Victor Silberman (semimijlocie), Alexandru Tirboi (mijlocie mică), Nicolae Chipirog (mijlocie), Constantin Vâran (semigrea) și Mircea Dan Simon (grea). Cei 11 boxeri aparțin clubului C.S.M. Reșița, B.C. Galați, Farul, Rapid, Steaua (3) și Dinamo (4).

Conducerea lotului nostru este alcătuită din Al. Vladar (antrenor federal), Ion Popa (antrenorul principal al lotului), Constantin Nour, Teodor Niculescu și medicul Petre Radovici.

Cîntarul oficial și tragerea la sorți vor fi efectuate simbătă, 31 mai, iar primele gale ale campionatelor europene se vor desfășura duminică, 1 iunie.

★

La campionatele europene, Bulgaria va fi reprezentată de 11 pugiliști (de la semimuscă la grea): Fugiglev, Ganusev, Andrejkowski, Pesev, Sevilev, Kolev, Jankov, Iliev, Anghelov, Stoimenov și Suvandjiev.

★

R. F. Germania va fi reprezentată de șase pugiliști. În fruntea lor se află Peter Hussing (grea). Din echipă mai fac parte Klaus Ott (cocoș), Rene Weller (pană), Albert Schweigert (semiușoară), Ernest Muller (ușoară), Harald Sixt (semimijlocie).

ÎN CÎTEVA RÎNDURI

ȘAH

Turneul internațional feminin de șah a continuat ieri la Timișoara cu desfășurarea partidelor cuprinse în cea de-a doua rundă. Campioana lumii, Nona Gaprindașvili (U.R.S.S.), a cîștigat la Ursula Wasnetsky (R.F. Germania), Brigitte Hoffmann (R.D. Germană) a învins-o pe Suzana Makai (România). O victorie a obținut și Ligia Jicman (România) în fața Margaretei Mureșan. Restul partidelor au fost întrerupte. În clasament, pe primul loc se află Gaprindașvili și Jicman, cu cîte două puncte.

TENIS

Marți au continuat la Roma campionatele internaționale de tenis ale Italiei. Campionul român Ilie Năstase l-a eliminat cu 6—2, 6—2 pe Martin Mulligan (Italia). Alte rezultate: Orantes (Spania) — Holmes (S.U.A.) 6—3, 6—2; Gisbert (Spania) — Mandarino (Brazilia) 6—2, 6—3; Ramirez (Mexic) — Crealy (Australia) 6—4, 6—3; Franulovici (Iugoslavia) — Goven (Franța) 6—4, 6—2; Vilas (Argentina) — Spear (Iugoslavia) 4—6, 6—4, 6—3.

În turneul feminin, Daniela Marzano (Italia) a învins-o cu 7—5, 7—6 pe Mariana Simionescu, iar australianca Dianne Frommholtz a dispus cu 6—2, 6—1 de Virginia Ruzici care anterior o învinsese pe italianca Lea Pericoli (7—5, 6—1).

În turneul internațional de tenis de la Düsseldorf, Toma Ovici l-a învins în preliminarii pe vest-germanul Ulli Marten, cu scorul de 6—4, 6—7, 6—3.

FOTBAL

Echipa de fotbal a Scoției, care va întîlni duminică pe stadionul „23 August" selecționata României în cadrul preliminariilor campionatului european, va sosi astăzi în Capitală. Jucătorii Bremner și Jordan, selecționați în 11-le scoțian, vor veni mai tîrziu, deoarece ei fac parte din echipa Leeds United, care joacă astăzi la Paris finala „C.C.E." în compania echipei Bayern München.

SESIUNE ȘTIINȚIFICĂ LA CENTRUL DE MEDICINĂ SPORTIVĂ

Astăzi, la Centrul de medicină sportivă (Bd. Muncii nr. 37—39) vor începe lucrările celei de-a V-a sesiuni științifice a C.M.S. Sesiunea va cuprinde comunicări și referate la tema „Aspecte medico-biologice ale pregătirii olimpice". La lucrări vor participa medici, antrenori și alți specialiști din domeniul sportului de performanță.

CONCURS DE GIMNASTICĂ MODERNĂ

În organizarea Clubului sportiv școlar din București va avea loc simbătă și duminică un concurs de gimnastică modernă pentru sportivele din categoriile I, a II-a, a III-a și a IV-a.

Întrecerile se vor desfășura în sala Tineretului (simbătă — de la ora 15, duminică — de la ora 8,30), cu participarea tinerelor gimnaste de la Cutezătorii, Viitorul, Liceul nr. 35, școlile sportive nr. 1, nr. 2 și nr. 3, Locomotiva, I.E.F.S., Politehnica și C.S. Școlarul.

Protocol privind dezvoltarea colaborării și cooperării româno-bulgare

La Palatul din Piața Victoriei s-au încheiat, marți după-amiază, convorbirile dintre președinții celor două părți în Comisia mixtă guvernamentală româno-bulgară de colaborare economică și tehnico-științifică.

În spiritul înțelegerilor convenite cu prilejul întîlnirilor dintre conducătorii de partid și de stat din cele două țări, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Todor Jivkov, au fost analizate probleme menite să contribuie la lărgirea și aprofundarea colaborării economice româno-bulgare în multiple domenii. Cele două părți au apreciat că nivelul actual al economiilor naționale, dezvoltarea lor în continuare creează condiții favorabile extinderii conlucrării în folosul celor două țări și popoare.

În încheierea convorbirilor, tovarășii Leonte Răutu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., președintele părții române în comisie, și Jivko Jivkov, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.P. Bulgaria, președintele părții bulgare în comisie, au semnat un protocol. Documentul prevede o serie de măsuri pentru dezvoltarea colaborării și cooperării româno-bulgare, îndeosebi în ce privește realizarea Complexului hidrotehnic Turnu-Măgurele — Nicopole.

La semnare au fost prezenți Nicolae Mănescu, ministrul energiei electrice, Constantin Oancea, adjunct al ministrului afacerilor externe, ceilalți membri ai delegației române.

Au fost de față Petar Danailov, ministrul energeticii, ceilalți membri ai delegației bulgare, precum și Ivan Abagiev, ambasadorul Bulgariei la București.

(Agerpres)

ÎNCHEIEREA CURSURILOR LA CENTRUL INTERNAȚIONAL AL ACADEMIEI „ȘTEFAN GHEORGHIU"

Marți după-amiază, la academia „Ștefan Gheorghiu" a avut loc încheierea cursurilor primei serii a Centrului internațional de pregătire a cadrelor politice, destinate militanților partidelor comuniste și ai altor organizații politice revoluționare și democratice din țări ale Asiei, Africii și Americii Latine.

La festivitatea de închidere a luat parte tovarășul Leonte Răutu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., președintele consiliului de conducere, rector al academiei „Ștefan Gheorghiu", membri ai consiliului de conducere, activiști ai C.C. al P.C.R., cadre didactice.

Cu acest prilej, tovarășul Leonte Răutu i-a felicitat pe cursanți pentru activitatea desfășurată, pentru participarea activă, constructivă, la dezbaterile și schimburile de opinii ce au avut loc pe durata cursului și le-a urat succes deplin în activitatea viitoare.

La rîndul lor, cursanții au adresat călduroase mulțumiri conducerii partidului și statului nostru, personal tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, pentru condițiile deosebite ce le-au fost create în vederea cunoașterii activității teoretice și practice a Partidului Comunist Român în opera de construire a societății noi socialiste, pentru politica consecventă de întărire a prieteniei și colaborării între Partidul Comunist Român, partidele comuniste, organizațiile revoluționare și democratice din țările ai căror activiști au participat la cursurile Centrului internațional al academiei „Ștefan Gheorghiu".

(Agerpres)

O delegație nigeriană ne vizitează țara

Marți a sosit în Capitală o delegație din Republica Federală Nigeria, condusă de dr. Bukar Shaib, președintele Consiliului pentru Știință și Tehnologie și ministru federal adjunct la Ministerul Federal al Agriculturii și Resurselor Naturale din Nigeria, care va face o vizită în țara noastră la invitația președintelui Consiliului Național pentru Știință și Tehnologie, prof. Ioan Ursu. Cu acest prilej vor fi analizate posibilitățile de dezvoltare și diversificare a cooperării româno-nigeriene în domeniul științei și tehnologiei.

Pe aeroportul Otopeni, oaspeții au fost întîmpinați de Octavian Groza, prim-vicepreședinte al Consiliului Național pentru Știință și Tehnologie, Grigore Obrejanu, vicepreședinte al Academiei de științe agricole și silvice, și de alte persoane oficiale.

A fost prezent Spiff Micah Taribo, însărcinatul cu afaceri a.i. al Republicii Federale Nigeria la București.

(Agerpres)

Miting al tineretului cu prilejul „Zilei Africii"

Cu prilejul „Zilei Africii", la Casa de cultură a studenților din Capitală a avut loc, marți după-amiază, un miting, la care au luat parte tineri muncitori, elevi, studenți, precum și reprezentanți ai studenților de peste hotare aflați la studii în țara noastră.

Relevînd importanța creării Organizației Unității Africane (O.U.A.) și a Zilei eliberării Africii, tovarășul Stelian Moțiu, secretar al consiliului U.A.S.C.R., a exprimat, în cuvintul său, sentimentele de profundă solidaritate ale tineretului și poporului român cu lupta popoarelor și a tineretului de pe continentul african pentru cucerirea și consolidarea independenței naționale, pentru dezvoltarea economică și socială de sine stătătoare, împotriva imperialismului, colonialismului, neocolonialismului, pentru o lume mai bună și mai dreaptă. Vorbitorul a relevat pe larg importanța vizitelor tovarășului Nicolae Ceaușescu în diferite state din Africa, subliniind că ele reprezintă o contribuție istorică la dezvoltarea relațiilor de prietenie, colaborare și solidaritate dintre poporul român și popoarele de pe acest continent, la cauza păcii și securității internaționale. Totodată, au fost evidențiate relațiile de prietenie și solidaritate militantă dintre U.T.C., U.A.S.C.R. și organizații de tineret și studențești revoluționare, progresiste și democratice de pe continentul african.

În cadrul mitingului a luat cuvîntul, de asemenea, Sidy Moussa Traore, președintele Uniunii studenților africani din România.

(Agerpres)

vremea

Timpul probabil pentru zilele de 29, 30 și 31 mai. În țară: Vreme în general instabilă, cu cerul temporar noros. Vor cădea ploi locale, care vor avea și caracter de aversă, însoțite de descărcări electrice, mai frecvente în zonele de deal și de munte și în estul țării. La altitudinea de peste 1 800 metri se va semnala și lapovița și ninsoare. Vînt moderat, cu unele intensificări. Temperatura în scădere. Minimele între 5 și 15 grade, maximele între 15 și 25 de grade. **În București:** Cer temporar noros. Ploaie sub formă de aversă. Vînt moderat. Temperatura în scădere.

LOTO

NUMERELE EXTRASE LA TRAGEREA SPECIALA DIN 27 MAI 1975

Extragerea I: 31 35 41 9 37 65 50 13 63

Extragerea a II-a: 33 89 26 27 29 86 43 70 2

Extragerea a III-a: 9 64 80 36 34

Extragerea a IV-a: 84 68 59 74 65 21

Extragerea a V-a: 5 38 66 26 42 25 13

Extragerea a VI-a: 77 33 82 20 53 62 85 74 42 28

Extragerea a VII-a: 7 83 4 15 78 86 13 68 58 39 46 47

Fond general de cîștiguri: 1 589 192 lei.

Sosirea în Capitală a viceprim-ministrului și ministru al afacerilor externe al Israelului, Yigal Allon

Marți seara a sosit în Capitală viceprim-ministrul și ministrul afacerilor externe al statului Israel, Yigal Allon, împreună cu soția, care face o vizită în țara noastră, la invitația ministrului afacerilor externe al Republicii Socialiste România, George Macovescu.

La sosire, pe aeroportul Otopeni, oaspeții au fost întîmpinați de George Macovescu, cu soția, Cornel Pacoste, adjunct al ministrului afacerilor externe, de funcționari superiori din M.A.E.

Au fost prezenți, de asemenea, Ion Covaci, ambasadorul României în Israel, precum și Yohanan Cohen, ambasadorul Israelului la București.

(Agerpres)

Adunare consacrată victoriei istorice a poporului vietnamez

Consiliul Național al Frontului Unității Socialiste și Comitetul municipal București al P.C.R. au organizat, marți după-amiază, o adunare consacrată victoriei istorice a poporului vietnamez împotriva imperialismului american și împlinirii a 85 de ani de la nașterea lui Ho Și Min.

Au participat Eugen Jebeleanu, vicepreședinte al Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste, Tudor Ionescu, președintele Comitetului național de solidaritate cu lupta poporului vietnamez, reprezentanți ai unor instituții centrale și organizații obștești, un mare număr de oameni ai muncii din întreprinderile și instituțiile bucureștene, generali și ofițeri, studenți.

Au luat parte Nguyen Thanh Ha, ambasadorul R.D. Vietnam, Lam Van Luu, ambasadorul Republicii Vietnamului de Sud, membri ai celor două ambasade, precum și tineri vietnamezi care studiază în țara noastră.

Luînd cuvîntul, Petre Constantin, secretar al Comitetului municipal București al P.C.R., a adresat, în numele cetățenilor Capitalei, calde felicitări poporului vietnamez pentru victoria de însemnătate istorică pe care a obținut-o în lupta sa dreaptă, eroică. În viața poporului vietnamez — a spus vorbitorul în continuare — s-a deschis o nouă etapă — a reconstrucției pașnice, a progresului economic și social, a dezvoltării democratice a societății, a lichidării urmărilor dominației străine în sud, a reunificării întregii națiuni vietnameze, în deplină libertate, fără nici un amestec din afară, sarcină istorică pentru care a militat marele fiu al poporului vietnamez, Ho Și Min, de la a cărui naștere se împlinesc în aceste zile 85 de ani.

Vorbitorul a urat poporului vietnamez noi succese în munca de dezvoltare a economiei și culturii, de reunificare a patriei, de consolidare a independenței naționale, de fericire și prosperitate.

După ce a transmis tineretului vietnamez un călduros salut prietenesc din partea tineretului Capitalei României socialiste, Mihai Hîrțău, prim-secretar al Comitetului municipal București al U.T.C., a arătat că tineretul, studențimea, alături de întregul nostru popor, au sprijinit cu perseverență lupta dreaptă a poporului vietnamez și și-a exprimat convingerea că, în condițiile noi create, relațiile de prietenie și colaborare frățească dintre popoarele român și vietnamez, dintre tineretul din cele două țări se vor dezvolta neîntrerupt, în interesul solidarității, păcii și progresului social.

A luat apoi cuvîntul ambasadorul Lam Van Luu, care a arătat că marea victorie a poporului vietnamez a deschis perspective strălucite pentru construirea unui Vietnam pașnic, independent, democratic și prosper. În aceste zile istorice, sărbătorești, și cu prilejul celei de-a 85-a aniversări de la nașterea lui Ho Și Min — a spus vorbitorul — ne exprimăm încă o dată recunoștința noastră profundă față de Partidul Comunist Român, guvernul și poporul român, care au acordat ajutor și sprijin frățesc luptei noastre împotriva imperialismului american, pentru salvarea patriei.

În încheiere, ambasadorul Republicii Vietnamului de Sud a urat locuitorilor Capitalei și întregului popor român succese tot mai mari în munca pentru realizarea hotărîrilor celui de-al XI-lea Congres al Partidului Comunist Român.

(Agerpres)

Zilele filmului cehoslovac

Sub egida Consiliului Culturii și Educației Socialiste, marți au fost inaugurate în Capitală Zilele filmului cehoslovac, manifestare dedicată celei de-a XXX-a aniversări a eliberării Cehoslovaciei de sub dominația fascistă. În deschidere a fost prezentat filmul „Pavlinka", producție a studiourilor cehoslovace. În continuare, la Casa filmului vor rula alte două creații — „Zilele trădării" și „Ce culoare are dragostea".

Spectacolul inaugural a fost precedat de un cuvînt introductiv rostit de Corneliu Leu, directorul Casei de filme patru, și Ștefan Sedlak, directorul Institutului de film din Bratislava, care ne vizitează țara în fruntea unei delegații de cineaști.

Au asistat Dumitru Ghișe, vicepreședinte al Consiliului Culturii și Educației Socialiste, funcționari superiori din Ministerul Afacerilor Externe, oameni de artă și cultură, un numeros public.

Au fost prezenți, de asemenea, Miroslav Sulek, ambasadorul R.S. Cehoslovace la București, alți șefi de misiuni diplomatice acreditați în țara noastră, membri ai corpului diplomatic.

(Agerpres)

tv

PROGRAMUL I

8,30 Curs de limba engleză.
9,00 Telescoală.
10,00 Curs de limba rusă.
10,30 Algoritm TV — enciclopedie pentru elevi.
11,00 Pentru patrie, pentru partid — muzică corală.
11,15 Toți fiii patriei, un crez (poeme clasice și contemporane dedicate ideii de unitate națională).
11,30 Cîntece de țară nouă (muzică populară).
11,45 Patrie, credința mea (cîntece patriotice).
12,00 Telex.
12,05 România, azi — film documentar.
12,20 Imagini din țară.
În jurul orei 12,30 — Transmisiune directă de la Alba Iulia: marea adunare populară organizată cu prilejul aniversării a 375 de ani de la prima unire politică a țărilor române sub Mihai Viteazul și al împlinirii a două milenii de atestare documentară a localității Alba Iulia.
16,00 Deschiderea programului ■ Curs de limba germană ■ Curs de limba franceză.
17,00 Telex.
17,05 Tinerii și muzica lor... la Tîrgu-Mureș.
17,25 Din lumea plantelor și animalelor.
18,05 Forum.
18,35 Muzica.
18,50 Familia.
19,20 1001 de seri: Mir Mur.
19,30 Telejurnal.
20,10 „A țării vrere și-mplinire" (emisiune de versuri).
20,25 Telecinemateca. Ciclul „Mari ecranizări": „Ghepardul" (I) — producție a studiourilor italiene. Film distins cu marele premiu „Palme d'or" la Festivalul internațional de la Cannes. În distribuție: Burt Lancaster, Alain Delion, Claudia Cardinale, Paulo Stoppa, Serge Reggiani, M. Girotti. Regia: Luchino Visconti.
21,55 Caleidoscop muzical.
22,10 24 de ore.

PROGRAMUL II

20,10 Portativ '75.
20,50 Alba-Iulia — două milenii de istorie.
21,10 Telex.
21,15 Meridiane literare.
22,00 Pagini de umor: Ce vrăji a mai făcut nevasta mea.

Cronica zilei

Ministrul resurselor naturale și apelor din Republica Democratică Somalia, dr. Hussein Sheke Kassim, care se află în vizită în țara noastră, a avut o întrevedere cu Bujor Almășan, ministrul minelor, petrolului și geologiei.

În aceeași zi, oaspetele somalez a vizitat Institutul de geologie și geofizică aplicată și Muzeul de istorie a partidului comunist, a mișcării revoluționare și democratice din România.

★

Marți, ministrul comerțului din Republica Coasta de Fildeș, Maurice Seri Gnoleba, care se află în țara noastră, a plecat într-o călătorie pe Valea Prahovei. În drum spre Brașov, oaspetele și persoanele care-l însoțesc au vizitat întreprinderea „1 Mai" din Ploiești, Întreprinderea de tractoare din Brașov și unele cartiere noi. Ministrul comerțului din Coasta de Fildeș a vizitat, de asemenea, stațiunile turistice Sinaia, Predeal și Poiana Brașov.

★

Ministrul român al afacerilor externe, George Macovescu, a primit o telegramă din partea ministrului japonez al afacerilor externe, Kiichi Miyazawa, prin care acesta mulțumește pentru felicitările ce i-au fost adresate cu ocazia Zilei naționale a Japoniei.

★

Ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, George Macovescu, a primit din partea ministrului afacerilor externe al Republicii Senegal, Assane Seck, o telegramă de mulțumire pentru felicitările adresate cu ocazia celei de-a XV-a aniversări a proclamării independenței Republicii Senegal.

★

La invitația Comitetului Național pentru Apărarea Păcii, marți a sosit în țara noastră o delegație a Consiliului Național al Partizanilor Păcii din Republica Arabă Siriană, condusă de Mohammad Anwar Hamade, ministru de stat, membru al biroului executiv al consiliului.

La sosire, pe aeroportul Otopeni, delegația a fost salutată de Radu Voinea, rectorul Institutului politehnic, membru al biroului C.N.A.P., Sanda Rangheț și George Serafin, secretari.

Au fost prezenți Walid Al-Moualem, ambasadorul Republicii Arabe Siriene la București, și membri ai ambasadei.

★

Sub auspiciile Uniunii artiștilor plastici, marți la amiază a avut loc la galeriile de artă „Orizont" din Capitală vernisajul expoziției de pictură contemporană din U.R.S.S. Organizată în cadrul schimburilor dintre uniunile de artiști plastici din țara noastră și Uniunea Sovietică, expoziția reunește aproape 30 de lucrări ale unor pictori reprezentativi din opt republici unionale.

La vernisaj au luat cuvîntul pictorul Ion Sălișteanu, vicepreședinte al Uniunii artiștilor plastici din țara noastră, și Aida Koliadenko, critic de artă din Moscova. Era de față pictorul Sarkiz Muradian, prezent cu mai multe lucrări în expoziție.

Au luat parte N. V. Masiennikov, însărcinat cu afaceri ad-interim al Uniunii Sovietice la București, alți șefi de misiuni diplomatice acreditați în țara noastră, membri ai corpului diplomatic.

★

Cu prilejul Zilei revoluției Republicii Democratice Sudan, marți după-amiază a avut loc în Capitală o manifestare culturală organizată de Institutul român pentru relațiile culturale cu străinătatea.

Au fost prezenți Sayed Sharief, ambasadorul Republicii Democratice Sudan la București, și membri ai ambasadei.

În cadrul manifestării, ziaristul Constantin Oprică a împărtășit impresii de călătorie în Republica Democratică Sudan.

★

La București s-a deschis primul curs pentru pregătirea cadrelor de conducere a societăților mixte, organizat de Ministerul Comerțului Exterior și Cooperării Economice Internaționale și academia „Ștefan Gheorghiu" — CEPECA, în colaborare cu P.N.U.D. Participă cadre de conducere și specialiști din ministere economice și întreprinderi românești de comerț exterior. Cursurile sînt predate de specialiști ai P.N.U.D., recrutați din centre de specialitate de renume mondial.

(Agerpres)

În Editura politică, a apărut:

„Probleme ale păcii și socialismului"
nr. 3/1975

ALCOOLUL — DUȘMAN APRIG AL SĂNĂTĂȚII FIZICE ȘI MORALE A OMULUI

Stop reclamei care îndeamnă tinerii la băutură!

Una dintre cele mai prețuite virtuți ale poporului nostru a fost, dintotdeauna, cumpătarea. Viața trăită cu gospodărească chibzuială, fără excese, cu respect pentru sine și pentru semeni. Așa au fost și așa sînt concetățenii noștri — chibzuiți, cumpătați, ponderați; atît în fața marilor probleme, cît și în viața de toate zilele. Au știut și știu să prețuiască un pahar de vin, au știut să aleagă și momentul, dar întotdeauna au păstrat măsura și cumpătarea. Cu atît mai de preț, cu atît mai nobilă este această virtute a cumpătării cu cît pămîntul țării a fost darnic și mănos în podgorii și în livezi, cu cît roadele lor au făcut de mult faima locului.

Iată de ce unele manifestări ce contravin acestui adevăr, întîlnite în rîndul unor oameni și, ceea ce e mai grav, în rîndul unor tineri care populează prea des barurile, nu ne pot lăsa indiferenți. Prea de timpuriu unii tineri — băieți și fete — își fac veacul prin localuri cu paharul de coniac în mînă, confundînd, atît ei, cît și cei care-i servesc, adevăratul rost al acestor localuri. Sîntem datori să punem din vreme frîu excesului, tendințelor de însoțire a unor oameni cu băutura. Cu atît mai mult, cu atît mai imperios cînd e vorba de tineri la care deprinderea timpurie și mai apoi excesul de băutură nu constituie altceva decît un grav atentat la integritatea lor fizică și morală, o manifestare în flagrantă contradicție cu spiritul sănătos al colectivității, cu interesele generale și cu cele personale ale acelor tineri care deprind un năravul de ale cărui consecințe încă nu sînt conștienți.

Între cauzele acestor manifestări reprobabile trebuie, desigur, menționat prostul exemplu pe care unii părinți îl dau propriilor copii; sînt părinți care își îndeamnă, unii chiar insistă ca odraslele lor „să bea o gură de țuică" să se simtă bine, amuzîndu-se copios și mîndrindu-se cu „setea" și părelnica bărbăție a puștilor.

În același timp trebuie să menționăm și lipsa de preocupare a unor organizații de tineret din școli, întreprinderi și instituții care în fața bravadei pe care o manifestă prin baruri (vai, și cît de multe asemenea lăcașuri au apărut în ultima vreme) adolescenții și tinerii abia ieșiți din adolescență nu întreprind nici o acțiune concretă pentru educarea lor, pentru îndepărtarea din fața paharelor cu licori tari. Este cazul ca aceste organizații să lase de-o parte zîmbetele condescendente, uneori ironice, dar întotdeauna vag înțelegătoare față de asemenea porniri și, împreună cu școala, cu conducerile întreprinderilor și instituțiilor, să treacă în mod hotărît la fapte. Adică la acțiuni eficiente — de educare a acelor tineri care-și pierd timpul (și uneori sănătatea) prin localuri, în spiritul cumpătării, al decenței și bunului simț.

Din păcate o contribuție nefastă (nu ultima în ordinea importanței) o are și reclama comercială care în acest domeniu este făcută cu mult prea multă pasiune, cu o fantezie și dărnicie demne de o cauză mai bună. Vitrine, panouri, imagini ademenitoare, sticle cu etichete care de care mai ingenioase și mai viu colorate se lăfăie pretutindeni sub belșug de neon. Ele, ca și reclamele radio, TV, nu numai că-i atrag pe oameni prin simpla lor prezentare, dar îi îndeamnă direct să bea. Și acest lucru este cu atît mai dăunător cu cît primii care cad pradă ademenirii sînt tinerii.

În rîndurile ce urmează ne propunem să prezentăm opiniei publice un prim aspect, una din cauzele ce concură la crearea acestui climat nesănătos care-i îndeamnă pe tineri să bea: reclama comercială.

★

„Avem douăzeci de ani și avem aceleași preferințe..." Ce preferințe comune pot avea tinerii la douăzeci de ani? Este vorba de vreun sport anume — veți spune — sau de o carte, un film, un spectacol. Pe orice om cu bun simț, gîndul îl duce la asemenea răspunsuri. Dar reclama respectivă continuă altfel; preferințele, gusturile comune ale tinerilor de 20 de ani ar fi, chipurile, ...băuturile alcoolice tari.

În forme mai directe sau mai puțin directe, reclama pe care diferite organizații comerciale se întrec în a o face băuturilor alcoolice îndeamnă oamenii și în special tinerii să-și petreacă timpul în cafe-baruri, restaurante, bodegi. Iată o vitrină: pe o lungime de cîțiva zeci de metri, în fața trecătorilor sînt etalate după geam șase compartimente mari cu produse cărora li se face reclamă: producția curentă de sticlărie de menaj — cu etichete la nivelul celor mai atractive producții poligrafice...

Marele magazin „Comaliment", de pe bd. Magheru din apropierea Pieței Romane, fiindcă despre el e vorba, se intitulează alimentar (!) și e situat în plin centrul Capitalei. În aceeași idee și în același scop, vitrinele întinse ale unităților alimentare „Unic" și „Delta Dunării" de pe bd. Magheru, „Bitolia" din Piața Dorobanți, ale celor din marile complexe comerciale ale Titanului, Drumului Taberei și altor cartiere par a fi într-o întrecere în captarea atenției trecătorilor. Nici rafturile magazinelor respective nu sînt cu nimic mai prejos. Zeci de metri de rafturi în fiecare unitate gem sub povara produselor alcoolice.

dintre ele, patru sînt rezervate exclusiv sau cuprind cu preponderență numai sticle cu lichide de care-ți ia gura foc. Nu este vorba de o sticlă, zece sau douăzeci, ci de peste șapte sute: gin, whisky, coniac, vodcă, rachiu, drojdie, turt, rom, bitter, lichior... fiecare în zeci de variante și subvariante, cu denumiri care mai de care mai extravagante, în sticle de toate mărimile și formele, denotînd o înaltă pricepere în meșteșugul fabricării acestora — inegalată de

O altă rețea, cea a cofetăriilor, a produselor zaharoase și a cafelei, le face concurență. De pildă, o unitate prestigioasă, cofetăria „Scala", renumită și apreciată pentru produsele laboratoarelor sale, se simte obligată să etaleze zeci de sticle cu coniacuri, whisky, gin, vinuri și lichioruri. Alte unități îi țin isonul. Unitatea învecinată, de cafea-dulciuri, „Aroma", are vitrine pline de băuturi, printre ele figurînd parcă întîmplător și cîteva cutii de cafea solubilă. Ținînd seama de specific, în vitrinele acestei rețele primează lichiorurile și băuturile tari de import.

Reclama, îndemnul insistent la consumul de alcool îmbracă și alte forme: localurile cele mai cochete, intime și atractive prin mobilier, joc de lumini, oglinzi, ornamentație sînt „Cafe-bar"-urile, în care, lucru știut, cafeaua e pretextul, iar coniacul scopul.

Cînd privești vitrinele cu aceste reclame, cînd privești unele localuri publice de alimentație, rămîi nedumerit și te întrebi: cunoscînd proverbiala și tradițională cumpătare a românului în fața alcoolului, ce intenționează comercianții prin această reclamă insistentă și exagerată — să-l facă pe cetățean să piardă simțul măsurii sau să supună la probe „tari" cumpătarea acestuia?

Reclama de orice fel pentru băuturile alcoolice tari —, care, lucru ciudat, sînt mult mai ieftine, mai accesibile și mai nocive decît berea și vinul — trebuie stopată, interzisă și înlocuită cu o activitate perseverentă de informare corectă a publicului, de educare a acestuia, de avertizare împotriva urmărilor unui consum abuziv de alcool. Evident, problema consumului exagerat de alcool nu se rezumă la aspectele privind reclama. Rîndurile de față au doar rolul de a deschide seria intervențiilor pe această temă și-i invităm să participe la dezbatere pe toți cei ce au ceva de spus și propus în această problemă de larg interes cetățenesc.

AI. PLAIEȘU

Conferința pentru securitate și cooperare în Europa

Intervenția delegatului român cu privire la asigurarea continuității procesului de întărire a securității europene

GENEVA 27 (Agerpres). — Grupul de lucru creat de Comitetul de coordonare al celei de-a doua faze a Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa, însărcinat cu examinarea urmărilor instituționale ale conferinței, a trecut la dezbaterea modalităților de continuare a eforturilor concertate ale celor treizeci și cinci de state, vizînd întărirea securității și dezvoltarea cooperării pe continent.

În acest stadiu al lucrărilor, între punctele de vedere ale statelor participante există încă deosebiri cu privire la modul de continuare a procesului inițiat de conferință. Astfel, unele delegații exprimă opinii referitoare la necesitatea unei perioade probatorii, după care ar urma să se evalueze modul de aplicare a hotărîrilor conferinței și, în funcție de aceasta, să fie examinată posibilitatea creării unui cadru instituțional. Aceasta vine însă în contradicție cu acordul deja înregistrat asupra continuării, după conferință, a eforturilor de edificare a securității și dezvoltare a cooperării pe continent, fiind, totodată, de natură să prelungească dezbaterile. Luînd cuvîntul în acest sens, șeful delegației României, ambasadorul Valentin Lipatti, a prezentat noi argumente în sprijinul concepției țării noastre de organizare a procesului de edificare a sistemului de securitate și cooperare în Europa.

Ambasadorul român a subliniat faptul că cea de-a doua fază a conferinței se află în etapa de finalizare a lucrărilor și este momentul ca în legătură cu acest punct al ordinii de zi, ca și pentru celelalte, să se dovedească din partea tuturor statelor participante un spirit politic constructiv și flexibilitate în modul de abordare, astfel încît să se obțină un rezultat care să satisfacă interesele tuturor.

Pentru România, ca și pentru multe alte țări participante — a precizat reprezentantul român — **asigurarea continuității procesului de întărire a securității și dezvoltare a cooperării este o condiție sine qua non a succesului conferinței.**

Reprezentanții Iugoslaviei, Maltei și Cehoslovaciei au sprijinit punctul de vedere exprimat de delegația română, subliniind interesul țărilor lor pentru urmările instituționale ale conferinței. Totodată, ei au adresat un apel tuturor delegațiilor, cerîndu-le să dovedească spirit constructiv și flexibilitate în vederea soluționării acestor probleme și pentru încheierea cu succes a Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa.

Președintele Habib Bourguiba a vizitat pavilionul României la Tîrgul de la Tunis

TUNIS 27 (Agerpres). — Habib Bourguiba, președintele Republicii Tunisiene, însoțit de ministrul afacerilor externe, ministrul economiei naționale și ministrul planului, a vizitat la 27 mai pavilionul României din cadrul Tîrgului internațional de la Tunis.

Șeful statului tunisian s-a interesat îndeaproape de exponate, de caracteristicile tehnice ale utilajelor și aparatelor prezentate în funcțiune de către întreprinderi românești, exprimîndu-și admirația față de realizările industriei noastre. Cu acest prilej, s-a subliniat importanța vizitei efectuate recent de tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, în Tunisia, pentru dezvoltarea relațiilor dintre cele două țări în toate domeniile. Oaspeții au făcut aprecieri elogioase asupra mărfurilor românești și a standului țării noastre, considerînd că prezența României la această manifestare este cea mai consistentă comparativ cu participările anterioare.

Președintele Tunisiei a fost întîmpinat la pavilion de Marin Rădoi, ambasadorul României în Tunis.

LISABONA

Adunarea plenară a Mișcării Forțelor Armate

LISABONA 27 (Agerpres). — La Lisabona a avut loc adunarea plenară a Mișcării Forțelor Armate, care a examinat situația internă actuală din Portugalia. Într-un comunicat dat publicității la încheierea adunării se arată că Mișcarea Forțelor Armate a aprobat o propunere vizînd stringerea alianței dintre popor și M.F.A. „prin intermediul legăturilor dintre structurile mișcării și organizațiile populare", în scopul „garantării unei continuări normale a procesului revoluționar din țară".

Pe de altă parte, adunarea a adoptat o moțiune prin care este aprobată activitatea primului ministru portughez, Vasco Gonçalves.

TRIPOLI

Inaugurarea activității unor societăți mixte româno-libiene

TRIPOLI 27 (Agerpres). — La Ministerul Agriculturii și Reformei Agrare al Libiei a avut loc inaugurarea activității a trei societăți mixte româno-libiene: pentru creșterea și îngrășarea ovinelor, creșterea păsărilor și pentru producția de semințe și material săditor. Inaugurarea a avut loc în prezența ministrului libian al agriculturii și reformei agrare, Mohammed Ali Tabou, și a ambasadorului României la Tripoli, Nicolae Vereș.

Cu acest prilej, ministrul libian a evocat importanța acordurilor semnate la Tripoli de președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Moamer El Geddafi, pentru dezvoltarea cooperării economice și științifice dintre cele două țări, întărirea prieteniei și colaborării dintre România și Libia. Totodată, a fost exprimată dorința ambelor părți de a se extinde în continuare cooperarea și în alte domenii.

Întrevederi ale delegației guvernamentale române în R.P. Chineză

PEKIN 27 — Corespondentul Agerpres transmite: În zilele de 26 și 27 mai, tovarășul Paul Niculescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., viceprim-ministru al guvernului, conducătorul delegației guvernamentale române care se află în R. P. Chineză pentru a participa la inaugurarea expoziției industriale a țării noastre la Pekin, a avut convorbiri cu Li Sien-nien, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinez, vicepremier al Consiliului de Stat al R. P. Chineze.

În cadrul întrevederilor s-a făcut o informare reciprocă asupra preocupărilor actuale ale partidelor și guvernelor din cele două țări în opera de edificare a societății socialiste. A fost evidențiată hotărîrea comună de a extinde și amplifica tradiționalele legături de prietenie frățească și colaborare multilaterală dintre partidele, guvernele și popoarele român și chinez, în spiritul înțelegerilor realizate între conducerile de partid și de stat din cele două țări, al convorbirilor tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, cu tovarășul Mao Tzedun, președintele C.C. al P.C. Chinez. A avut loc, de asemenea, un schimb de opinii asupra unor probleme internaționale actuale.

La convorbiri, care s-au desfășurat într-o atmosferă caldă, tovărășească, au participat din partea română Vasile Șandru, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., și Nicolae Gavrilescu, ambasadorul țării noastre la Pekin. Din partea chineză au luat parte Ken Piao, membru al C.C. al P.C. Chinez, șeful secției relații externe a C.C. al P.C. Chinez, Li Cian, membru al C.C. al P.C. Chinez, ministrul comerțului exterior, și Han Nien-lun, adjunct al ministrului afacerilor externe al R.P. Chineze.

★

Marți seara, Comitetul Revoluționar Pekin a organizat, la Palatul Adunării Naționale a Reprezentanților Populari, un spectacol de gală în onoarea delegației guvernamentale române.

PLENARA C. C. AL P. C. DIN CEHOSLOVACIA

Tovarășul Gustav Husak propus pentru funcția de președinte al R. S. Cehoslovace

PRAGA 27. — Corespondentul Agerpres transmite: La Praga a avut loc marți plenara Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia.

Plenara a dezbătut și aprobat un proiect de hotărîre al Prezidiului C.C. privind alegerea președintelui Republicii Socialiste Cehoslovace. În hotărîre se recomandă Adunării Federale a R.S.C. să dezbată și să aprobe candidatura la funcția de președinte al R. S. Cehoslovace a secretarului general al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, tovarășul Gustav Husak.

În cadrul plenarei, Lubomir Strougal, președintele guvernului federal, a evidențiat meritele tovarășului Ludvik Svoboda, care din cauza stării sănătății sale nu poate să mai îndeplinească funcția de președinte al republicii.

Activitatea celui de-al doilea echipaj al stației orbitale „Saliut-4"

MOSCOVA 27 (Agerpres). — Marți, la ora 9 și 40 de minute (ora Bucureștiului) a început o nouă zi de lucru a celui de-al doilea echipaj al stației orbitale „Saliut-4". Cosmonauții Piotr Klimuk și Vitali Sevastianov continuă pregătirea stației pentru cercetări. Programul de lucru al acestei zile cuprinde verificarea sistemelor de alimentare cu energie, de asigurare a vieții, a aparaturii științifice, încărcarea aparatelor de filmat și fotografiat.

Luni noaptea, cosmonauții au desfășurat experiențe cu instalația laser a stației „Saliut-4", în scopul elaborării unui sistem de măsurare a distanței și urmărire a aparatelor cosmice. Impulsurile laser emise de pe Pămînt au fost reflectate de un dispozitiv instalat la bordul stației, iar apoi înregistrate de aparatura de recepție de la sol. În cursul experiențelor s-au înregistrat semnale clare de reflecție.

Starea sănătății celor doi cosmonauți este bună.

După convorbirile delegației R. D. Vietnam în Tailanda

BANGKOK 27 (Agerpres). — Primul ministru al Tailandei, Kukrit Pramoj, s-a referit, în cadrul unei conferințe de presă, la întîlnirea pe care a avut-o cu delegația R.D. Vietnam, condusă de Phan Hien, adjunct al ministrului afacerilor externe, declarînd că este „sigur că Vietnamul de nord și Tailanda vor stabili relații foarte curînd". „Convorbirile — a spus el — au fost foarte favorabile. Vrem să avem legături cu toate țările vecine".

La rîndul său, ministrul de externe tailandez, Chatichai Choonavan, a declarat, în cadrul aceleiași conferințe de presă, că a primit din partea delegației invitația de a vizita R.D. Vietnam, precizînd că vizita ar putea avea loc luna viitoare.

Convorbiri româno – vest-germane

● Primire la cancelarul federal Helmut Schmidt ● Întîlnire cu președintele P.S.D.G., Willy Brandt

BONN 27 — Corespondentul Agerpres transmite: Tovarășii Ștefan Andrei, membru supleant al Comitetului Politic Executiv, secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, și Vasile Pungan, consilier al președintelui Republicii Socialiste România, au fost primiți marți de cancelarul federal Helmut Schmidt. Tovarășul Ștefan Andrei a transmis din partea președintelui Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, un mesaj de salut și cele mai bune urări cancelarului Helmut Schmidt, care, mulțumind, a adresat, la rîndul său, un salut cordial și urări de sănătate și succes președintelui Republicii Socialiste România.

În cadrul întîlnirii s-a efectuat un schimb de păreri asupra căilor de extindere și aprofundare a raporturilor de colaborare dintre Republica Socialistă România și Republica Federală Germania, pe baza înțelegerilor anterioare la nivel înalt. S-a convenit să fie studiate noi posibilități de lărgire și diversificare a schimburilor comerciale și cooperării economice dintre cele două țări.

A avut loc, de asemenea, un schimb de opinii în unele probleme internaționale de interes reciproc.

Convorbirea a decurs într-o atmosferă cordială.

Au participat Ion Morega, ambasadorul României la Bonn, dr. Carl-Werner Sanne, director general, șeful secției externe a Cancelariei federale, Erwin Wickert, ambasadorul R.F.G. la București.

★

În aceeași zi, tovarășii Ștefan Andrei și Vasile Pungan au avut o întîlnire cu Willy Brandt, președintele Partidului Social-Democrat din R.F. Germania, căruia i-au fost transmise un salut și cele mai bune urări din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român. Mulțumind, Willy Brandt a rugat să fie transmis tovarășului Nicolae Ceaușescu salutul său cordial, împreună cu urări de sănătate și succes în activitate.

Într-o atmosferă prietenească a avut loc un schimb de păreri în probleme de interes comun.

★

De asemenea, tovarășii Ștefan Andrei și Vasile Pungan au avut o întrevedere cu Hans Apel, ministrul federal de finanțe.

★

BONN. — Angelo Miculescu, viceprim-ministru și ministru al agriculturii, industriei alimentare și apelor, s-a întîlnit cu primul ministru al landului Bavaria, Alphons Goppel. De asemenea, s-a întîlnit cu ministrul agriculturii, alimentației și economiei forestiere al landului Bavaria, dr. Hans Eisenmann. Cu acest prilej, a avut loc un larg schimb de păreri pe probleme de interes comun.

În cursul vizitei în R.F.G. a fost semnat un protocol privind colaborarea tehnico-științifică între ministerele de resort ale celor două țări.

★

Marți după-amiază, tovarășul Angelo Miculescu s-a înapoiat la București. La sosire, pe aeroportul Otopeni, erau prezenți Emil Nicolcioiu, ministrul justiției, membri ai conducerii Ministerului Agriculturii, Industriei Alimentare și Apelor, precum și reprezentanți ai Ambasadei R. F. Germania la București.

Studiu privind creșterea comerțului între țări cu sisteme sociale diferite

GENEVA 27 (Agerpres). — Comisia Economică a O.N.U. pentru Europa (C.E.E./O.N.U.) relevă, într-un studiu dat publicității la Geneva, că ultimii ani au adus o creștere fără precedent a comerțului Est-Vest, în cadrul căruia o sporire însemnată înregistrînd-o schimburile tehnice. Documentul remarcă numărul din ce în ce mai mare de transferuri de tehnică în direcția Vest, în special în ramuri ca echipamentul minier, metalurgia metalelor feroase și neferoase, materialele electrice, produsele farmaceutice, echipamentul medical, aparatura de precizie.

DE PRETUTINDENI

• PORT ANTIC DESCOPERIT ÎN APROPIEREA ROMEI. În apropierea Romei a fost descoperit, sub nivelul actual al apelor Tibrului, în aval de Cetatea eternă, amplasamentul unui port antic, dotat cu cheiuri și piloni pentru legarea navelor de țărm, datînd din epoca Romei imperiale. Amplasamentul portului măsoară în lungime aproape 300 de metri. Potrivit opiniilor emise de arheologi, acest port din afara zidurilor cetății ar fi fost activ pînă în evul mediu, fiind foarte probabil ca de la cheiurile sale să fi pornit pe apă transporturile efectuate din zona ruinelor romane de cei ce prefăcuseră vestigiile edificiilor glorioasei cetăți într-o bogată „carieră" de materiale de construcții. Cercetările subacvatice s-au desfășurat în condiții deosebit de dificile, datorită gradului extrem de ridicat de poluare a Tibrului. În aceste împrejurări, oamenii-broască arheologi au trebuit să fie supuși unei serii întregi de vaccinări și au lucrat dotați cu combinezoane etanșe speciale.

• FIBRE TERMOREZISTENTE. O echipă de specialiști ai Universității din Tohoku (Japonia) a reușit să pună la punct o fibră sintetică ce poate să reziste la temperaturi deosebit de ridicate, pînă la 2 000 grade C. Fibra conține un derivat al siliconului și carbonului, combinat cu metale foarte rezistente la căldură. Pînă în prezent, fibrele artificiale cele mai rezistente cedau la temperaturi de 950 de centigrade.

• OPERAȚIE CU CINTEC. Observînd efectul psihic negativ pe care clinchetul instrumentelor medicale și scurtele comenzi ale chirurgului le au asupra pacientului aflat pe masa de operație, medicii spitalului din orașul vest-german Lüneburg au hotărît să recurgă la... muzică. În timpul operației, pacientul, sub anestezie locală, poate asculta la cască muzica preferată. Din repertoriul pus la dispoziția bolnavilor, cele mai solicitate s-au dovedit a fi benzile cu muzică de fanfară.

• VÎNĂTOAREA ELEFANȚILOR. Uriașele pachiderme din Africa de est continuă să fie vînate fără milă de către braconieri. Aceștia otrăvesc elefanții aflați în rezervațiile din Kenya și Tanzania, luîndu-le pielea și în special fildeșul pentru a le comercializa. Potrivit aprecierilor, în întreaga Africă orientală s-ar mai afla aproximativ 150 000 de elefanți. Specialiștii apreciază însă că în ritmul actual de exterminare al elefanților, peste 10 ani numărul acestora se va reduce în așa măsură încît practic se va putea vorbi de dispariția lor.

• PENTRU ERADICAREA VARIOLEI. Lupta dusă de numeroasele echipe de medici sub egida Organizației Mondiale a Sănătății pentru eradicarea variolei constituie subiectul unui film documentar realizat recent în Etiopia, Bangladesh, India și în alte țări, unde se întreprind măsuri pentru localizarea și lichidarea focarelor de epidemie. Îndemn la intensificarea acțiunilor pentru eradicarea teribilului flagel, filmul este destinat, totodată, să constituie un document istoric al ravagiilor variolei, după ce aceasta va fi dispărut complet.

• CĂRBUNE DIN... SONDĂ. Un grup de oameni de știință americani au elaborat o nouă tehnologie de extracție a cărbunelui prin forare. Se forează o sondă în care se instalează tubulatură dublă. Într-una se introduce un amestec de alcooli și alte substanțe chimice, care pătrund prin porii și crăpăturile existente în stratul de cărbune. Cărbunele începe să se umfle, crăpăturile devin din ce în ce mai mari, masa se transformă într-un praf fin, care este împins la suprafață cu ajutorul aerului sau azotului comprimat. La suprafață lichidul se separă de cărbunele praf, fiind apoi din nou pompat în strat. Cărbunele obținut este gata înnobilat, deoarece lichidul amintit nu acționează asupra sterilului.

• IRONIA SOARTEI. După ce a stabilit un original record mondial coabitînd, timp de 36 de ore, într-o cușcă specială, cu 24 de șerpi africani dintre cei mai veninoși și după ce a realizat performanța unei la fel de primejdioase coabitări, de 23 de zile, cu crocodili, sud-africanul Trevor Kruger, expert în comportamentul reptilelor și în contracararea acțiunilor agresive, uneori fulgerătoare, ale acestora, și-a pierdut viața într-un banal accident de automobil. O clipă de neatenție a fost suficientă pentru ca, pe cînd se înapoia acasă, venind de la o grădină zoologică de lîngă Johannesburg, acest amator de recorduri temerare să piardă controlul asupra volanului și să plonjeze în gol, într-un salt fatal cu automobilul, de pe un pod.

agențiile de presă transmit:

Reuniunea șefilor de state și guverne din 15 țări ale Africii de Vest s-a deschis marți la Lagos. Pe ordinea de zi se află înscrise probleme legate de constituirea unei organizații economice a statelor din vestul Africii. Participanții au fost salutați, în ședința inaugurală, de șeful guvernului federal al Nigeriei, generalul Yakubu Gowon.

Conferința mondială a cadrelor didactice, la care participă reprezentanți din 71 de țări, precum și 13 organizații internaționale, și-a început lucrările la Varșovia. Tema conferinței este „Învățămîntul — profesie-angajare". Din România participă o delegație a Uniunii sindicatelor din învățămînt, știință și cultură.

M.A.E. al Republicii Vietnamului de Sud a dat publicității o declarație în care arată că un cargou transportînd obiecte de artă și alte bunuri de preț furate din Muzeul național din Saigon sau din fostul Palat imperial din Hue, evaluate la circa 150 milioane dolari, a fost reținut recent de autoritățile americane din Insula Guam. Introducînd aceste bunuri de valoare aparțin populației sud-vietnameze — se arată în declarație — M.A.E. al R.V.S. cere Statelor Unite să le restituie G.R.P. al Republicii Vietnamului de Sud.

Probleme de interes reciproc pentru colaborarea dintre instituțiile de învățămînt din România și Venezuela au fost discutate în cadrul convorbirii avute de dr. docent Traian Orghidan, directorul institutului de speologie „Emil Racoviță", care face o vizită în Venezuela, cu dr. Rafael José Neri, rectorul Universității Centrale din Caracas.

Noi manifestații de protest la Seul. Peste 1 000 de studenți de la Universitatea din Seul au participat recent la un miting organizat în semn de protest față de politica antipopulară a regimului Pak Cijan Hi. Studenții au adoptat o rezoluție în care au cerut libertăți democratice și abrogarea așa-numitelor măsuri de urgență nr. 9 îndreptate împotriva oponenților regimului de la Seul. Poliția a intervenit cu brutalitate, operînd peste 300 de arestări.

Congresul Uniunii sindicatelor vest-germane și-a deschis lucrările în orașul Hamburg. Festivitatea de deschidere s-a desfășurat în prezența președintelui R.F.G., Walter Scheel, a altor numeroase personalități ale vieții politice, economice și sociale din R.F.G. La lucrări participă 478 de delegați ai sindicatelor de ramură, precum și invitați din străinătate, printre care și delegația română, condusă de Constantin Mîndreanu, secretar al Consiliului Central al U.G.S.R.

Populația orașului Tokio era, la 1 ianuarie 1975, de 11 329 619 persoane, se arată într-un raport dat publicității de Biroul de statistică al municipalității capitalei nipone.

Aplauze pentru folclorul românesc

Mexic

CIUDAD DE MEXICO 27. — Corespondentul Agerpres transmite: Presa mexicană publică comentarii elogioase la adresa ansamblului „Rapsodia Română" care, de la 22 mai, cîștigă seară de seară aprecierile publicului din capitală prin spectacole de o înaltă ținută artistică. În acest sens, ziarul „El Dia" relevă măiestria interpretativă a solilor muzicii și dansurilor populare românești, care „au știut să cucerească pe deplin publicul într-un spectacol folcloric în care clasicul se îmbină cu popularul". La rîndul său, „El Heraldo" publică o cronică în care subliniază succesul deosebit pe care l-a repurtat încă din primele zile ansamblul: „Costumele de un colorit magnific, măiestria grupului artiștilor evocă țara unde s-a născut folclorul, într-un spectacol care va contribui la stringerea relațiilor de prietenie și culturale dintre România și Mexic". Ziarul „Universal" califică turneul drept un remarcabil eveniment cultural în capitala Mexicului.

Siria

DAMASC 27 — Corespondentul nostru transmite: Ansamblul folcloric „Călușul" din Scornicești-Olt a prezentat, luni seara, la palatul-muzeu Azem din Damasc, un spectacol de gală în cadrul turneului pe care îl întreprinde în Siria. La deschiderea spectacolului, Adib Lajmi, ministrul adjunct al culturii și orientării naționale, a salutat pe solii artei populare românești, aprecînd prezența în Siria a ansamblului „Călușul", ca o expresie grăitoare a prieteniei româno-siriene, a dezvoltării multilaterale și continue a legăturilor dintre cele două țări.

La spectacol au participat Fawzi El-Khayali, ministrul culturii și orientării naționale, Soubhi Khale, ministrul barajului de pe Eufrat, dr. Adnane Moustapha, ministrul petrolului și resurselor minerale, Zahir Abdel Samad, ministru de stat, și alte persoane oficiale.

La încheierea turneului în Siria, conducerea ansamblului „Călușul" a fost primită de Youssoufi Fahmi, membru al Comandamentului regional al Partidului Socialist Arab Baas din Siria, și de ministrul culturii și orientării naționale, Fawzi El-Khayali.

În Vietnamul de sud viața își creează noi făgașuri

● O „uriașă baie a bucuriei" ● Intensă activitate de reconstrucție ● Se șterg stigmatele trecutului ● Înlăturarea scindării — sarcină istorică pentru 45 milioane de vietnamezi

Peste cîteva zile se împlinește o lună de la acel sfîrșit de aprilie, cînd, la capătul ofensivei Frontului Național de Eliberare și răscoalelor generalizate ale populației din întregul Vietnam de sud, regimul marionetă, de la Saigon, impus și susținut din afară, a fost spulberat, intervenționiștii alungați, întreg teritoriul țării fiind eliberat. Într-o vertiginoasă accelerare a istoriei, „campania Ho Și Min" a cristalizat, în 55 de zile, roadele unor decenii de luptă neîntreruptă.

În momentul în care tancul înmatriculat cu numărul 879 al forțelor armate ale Frontului Național de Eliberare, condus de subofițerul Bui Duc Mai, a făcut să se prăbușească sub șenilele sale poarta fostului Palat prezidențial din Saigon, în istoria de patru ori milenară a Vietnamului se încheia ultima pagină a unei titanice încleștări, demonstrînd cu forța de netăgăduit a faptelor că tehnica cea mai modernă de luptă de care dispuneau din belșug saigonezii, ca și fondurile uriașe puse la dispoziție de S.U.A. (presa americană a relatat că, începînd din 1961, „ajutorul" militar către saigonezi s-a ridicat la nu mai puțin de **112 miliarde dolari**, ceea ce înseamnă 7 000 dolari de fiecare din cei 20 milioane de locuitori ai Vietnamului de sud) nu pot fi decisive în fața dîrzeniei unui popor hotărît să-și apere, cu prețul oricăror sacrificii, libertatea și demnitatea națională și care se bucură de sprijinul și solidaritatea tuturor forțelor progresiste ale lumii.

În acea zi de 30 aprilie, cînd acele ceasornicului arătau orele 11,05, pentru prima dată după un secol și mai bine, pe întreg teritoriul vietnamez nu mai existau agresori străini, independența, suveranitatea și integritatea Vietnamului fiind restabilite. În același timp, în viața întregii țări s-a deschis un capitol nou, o nouă etapă istorică de lecuire a rănilor războiului, de reconstrucție pașnică, de reunificare a întregii națiuni vietnameze.

Presa internațională a relatat pe larg despre primirea triumfală, făcută de populația Saigonului, astăzi „Orașul Ho Și Min", ostașilor eliberatori. O mulțime imensă de oameni, masați pe străzile orașului, aclamau neîntrerupt, fete și femei ofereau flori și apă proaspătă militarilor din unitățile patriotice, spontan se înfiripau coruri care intonau cîntecele revoluționare interzise atîta vreme de forțele de represiune; tineri purtînd brasarde roșii — în special tineri muncitori și studenți, organizați, de asemenea, spontan în unități de miliție — dezarmau pe soldații saigonezi... S-a dovedit falimentară și încercarea propagandei intervenționiștilor și regimului marionetă de a crea o stare de panică în rîndul populației, s-a dezumflat ca un balon de săpun gogorița „răzbunării" forțelor populare, patriotice, sperietoarea „băii de sînge" prezise de propaganda lui Thieu. Săptămînalul american „NEWSWEEK" a reprodus cuvintele unui fost funcționar guvernamental saigonez: *„Ni s-a spus că vom fi uciși. Acum îmi dau seama că a fost doar o altă dintre-un șir nesfîrșit de minciuni"*; iar corespondentul agenției ASSOCIATED PRESS a recunoscut: *„Nu am văzut nici o baie de sînge. Preluarea puterii se desfășoară în mod exemplar"*. În schimb, după expresia fericită a trimisului ziarului „L'HUMANITÉ DIMANCHE", Jean-Emile Vidal, în întreg Vietnamul de sud, ca și în nord, domnește **„o uriașă baie a bucuriei"**, bucuria eliberării depline.

Desigur, această bucurie este însoțită de conștiința existenței unor probleme deosebit de complexe ce rămîn de rezolvat. Războiul a produs pagube uriașe. Economia Vietnamului de sud, care vegeta hrănită artificial prin afluxul de dolari cheltuiți pentru scopuri militare, se află într-o situație din cele mai precare; dintr-o populație activă de 12 milioane, circa 8 milioane sînt șomeri totali sau parțiali. În același timp, ocupația străină, cirmuirea regimului saigonez au lăsat în urma lor profunde stigmate morale. Corupția păturilor suprapuse atinsese proporții incredibile — generali saigonezi comandau „divizii fantomă", inexistente, spre a încasa soldele trupei fictive, ofițeri superiori vindeau la bursa neagră benzina avioanelor și combustibilul tancurilor, piese de schimb ale avioanelor, pașapoartele se vindeau, prin trafic de influență, la prețuri de milioane, la toate acestea adăugîndu-se prostituția, toxicomania, parazitismul, care infestaseră Saigonul.

Iată de ce, **încă din prima zi a eliberării, autoritățile Guvernului Revoluționar Provizoriu au trecut, în baza programului în 10 puncte, la o intensă muncă de reconstrucție și reeducare.** Ca rezultat, viața reintră în ritm rapid pe un făgaș nou. La Saigon „Orașul Ho Și Min" și în toate centrele administrative ale Vietnamului de sud au fost create noi organe ale puterii; în locul partidelor și organizațiilor reacționare dizolvate au luat ființă organizații muncitorești, sindicale, ale tineretului și intelectualilor, dornici să colaboreze cu G.R.P. S-au luat măsuri ferme pentru menținerea ordinii publice și paza avutului obștesc, pentru reluarea neîntîrziată a procesului de producție în întreprinderi industriale; în cadrul a numeroase fabrici și uzine au fost create comitete muncitorești, cu sprijinul acestora aproape 200 de întreprinderi din Saigon reluîndu-și pînă acum activitatea productivă. Instituțiile administrative, școlile funcționează normal, lucrările agricole se desfășoară intens, magazinele cunosc afluență de cumpărători; noile organe ale puterii procedează la distribuirea gratuită de orez și alte produse familiilor sărace din oraș și zecilor de mii de copii orfani de război; și-a făcut apariția primul cotidian revoluționar „Giai Phong" („Eliberarea"), au fost emise primele timbre poștale; se inventariază uriașa pradă de război capturată, care cuprinde mii de tunuri, sute de tancuri și de avioane ultramoderne, în perfectă stare de funcționare, ca și un imens număr de efecte militare abandonate (una din șoselele din jurul capitalei a fost, în mod semnificativ, botezată „șoseaua cismelor"); de pe afișele cinematografelor au fost scoase filmele decadente, care făceau apologia violenței și erotismului, poluînd conștiința tineretului; au fost închise toate localurile rău famate; s-a inițiat o vastă campanie de popularizare a tradițiilor revoluționare, ale literaturii și culturii vietnameze...

„Este o fantastică activitate de reconstrucție" — aprecia corespondentul săptămînalului francez „LE NOUVEL OBSERVATEUR", precizînd în continuare: **„Orașul are astăzi o înfățișare nouă. Cicatricele care îl desfigurau dispar cu repeziciune".** Dînd dovadă de un profund umanism, G.R.P. s-a pronunțat pentru participarea tuturor locuitorilor, indiferent de activitatea lor din trecut, la eforturile pentru reconstruirea țării. Membrii ultimului guvern saigonez, în frunte cu generalul Minh, care a capitulat fără condiții, au fost eliberați. Mulți din cei care au fost evacuați cu forța ori au fost induși în eroare de propaganda dușmănoasă și și-au părăsit țara se reintorc acum în patrie. La taberele de asemenea „refugiați" instalate în S.U.A., în California, la baza americană din insula Guam s-au înregistrat sute și sute de cereri de reintoarcere în Vietnam — cereri care, trebuie relevat, se bucură de sprijinul opiniei publice americane, inclusiv al unor senatori și congresmani.

Paralel cu munca intensă de refacere a economiei, de ștergere a urmelor vieții parazitare din trecut, poporul vietnamez acționează cu hotărîre pentru realizarea marelui obiectiv al reunificării întregii națiuni vietnameze, înțelegînd astfel să aducă la îndeplinire ultima dorință a lui Ho Și Min: **„Întregul nostru partid, întregul nostru popor, strîns unite în luptă, să construiască un Vietnam pașnic, unificat, independent, democratic și prosper".** Așa cum au arătat conducătorii vietnamezi din Sud și din Nord, cu prilejul sărbătoririi eliberării Vietnamului de sud, **există un singur popor vietnamez și victoria în istorica „campanie a celor 55 de zile" reprezintă victoria întregului popor, constituie o expresie grăitoare a forței cu care s-a impus ideea de unitate. „După această victorie** — declara, la mitingul de la Saigon „Orașul Ho Și Min", Nguyen Huu Tho, președintele Prezidiului C.C. al Frontului Național de Eliberare din Vietnamul de Sud — **este necesar ca cei 45 milioane de vietnamezi să se unească pentru a reconstrui țara lor, pentru a organiza o viață nouă și fericirea poporului".** La rîndul său, primul secretar al C.C. al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, Le Duan, reamintind cuvintele lui Ho Și Min, „compatrioții noștri din Nord și din Sud vor fi cu siguranță reuniți sub același acoperiș", declara la mitingul de la Hanoi: **„Patria noastră glorioasă s-a eliberat definitiv de jugul străin, a scăpat pentru totdeauna de nefericirea de a fi divizată! Salutăm fluviile și munții frumosului Vietnam, complet independent și liber, de la Lang Son** (în extremitatea nordică) **și Ca Mau** (în extremitatea sudică), **independent și liber pe veci".**

Marile succese pe care, după eliberarea întregului Sud, poporul vietnamez le obține pe calea refacerii, edificării unui Vietnam liber, independent și reunificat, sînt salutate cu profundă bucurie de întregul popor român, care, așa cum este cunoscut, și-a manifestat din primul moment solidaritatea militantă fierbinte cu cauza Vietnamului luptător, acordîndu-i întregul sprijin internaționalist, sub toate formele și pe toate planurile — moral, material, politico-diplomatic. Și în noile condiții, așa cum sublinia tovarășul Nicolae Ceaușescu cu prilejul recepției vietnameze de la București consacrată Victoriei, poporul nostru este ferm hotărît să întărească mai departe colaborarea și solidaritatea frățească cu poporul vietnamez, să-i acorde în continuare întregul sprijin în îndeplinirea măreților săi sarcini naționale.

R. CAPLESCU

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: București, Piața Scînteii. Tel. 17 60 10, 17 60 20. Abonamentele se fac la oficiile poștale și difuzorii din întreprinderi și instituții. Din străinătate, abonamentele se fac prin ILEXIM — Departamentul export-import presă, București, Calea Griviței nr. 64—66 P.O.B. — 2001, telex: 011631. Tiparul: Combinatul Poligrafic CASA SCÎNTEII 40 350